

Vorlesungsverzeichnis

Zwei-Fach-Bachelor - Polonistik 60 LP
Prüfungsversion Wintersemester 2019/20

Sommersemester 2022

Inhaltsverzeichnis

Abkürzungsverzeichnis	5
Erstfach.....	6
SLP_BA_001 - Einführungsmodul Literatur- und Kulturwissenschaft - Polonistik	6
92615 S - Einführung in die Literatur- und Kulturwissenschaft 2	6
SLP_BA_002 - Einführungsmodul Sprachwissenschaft - Polonistik	6
93010 S - Einführung in die Sprachwissenschaft für die Polonisten	6
SLP_BA_003 - Basismodul Polnische Literatur und Kultur (Typ A)	6
92617 P - Deutsch-polnischer Kulturdialog: Zbigniew Herbert	6
92623 S - Weibliche Stimmen in der polnischen Lyrik des 20. und 21. Jahrhunderts	7
SLP_BA_005 - Aufbaumodul Polnische Literatur und Kultur (Typ A)	8
92602 S - Comic in Polen / Polen im Comic	8
92617 P - Deutsch-polnischer Kulturdialog: Zbigniew Herbert	8
92623 S - Weibliche Stimmen in der polnischen Lyrik des 20. und 21. Jahrhunderts	9
93627 P - Projektseminar „novinki“: Lesen und Rezensieren	10
SLP_BA_008 - Vertiefungsmodul Polnische Literatur und Kultur	10
92602 S - Comic in Polen / Polen im Comic	10
92623 S - Weibliche Stimmen in der polnischen Lyrik des 20. und 21. Jahrhunderts	11
93627 P - Projektseminar „novinki“: Lesen und Rezensieren	11
SLP_BA_009 - Basismodul Sprachwissenschaft Polnisch	12
93013 S - Wortstellung	12
95512 S - Funktionale Grammatik mit dem Fokus auf das Polnische	12
SLP_BA_010 - Aufbaumodul Sprachwissenschaft Polnisch	12
93018 S - Areallinguistik der slavischen Sprachen	12
95512 S - Funktionale Grammatik mit dem Fokus auf das Polnische	12
SLP_BA_012 - Ausgleichsmodul für Sprachpraxis Polnisch 1	13
92603 U - Begleitende Übung / Einführung in die Literatur- und Kulturwissenschaft 2	13
92617 P - Deutsch-polnischer Kulturdialog: Zbigniew Herbert	13
92623 S - Weibliche Stimmen in der polnischen Lyrik des 20. und 21. Jahrhunderts	14
93627 P - Projektseminar „novinki“: Lesen und Rezensieren	15
95512 S - Funktionale Grammatik mit dem Fokus auf das Polnische	15
SLP_BA_013 - Ausgleichsmodul für Sprachpraxis Polnisch 2	15
92617 P - Deutsch-polnischer Kulturdialog: Zbigniew Herbert	15
92623 S - Weibliche Stimmen in der polnischen Lyrik des 20. und 21. Jahrhunderts	16
93627 P - Projektseminar „novinki“: Lesen und Rezensieren	17
95512 S - Funktionale Grammatik mit dem Fokus auf das Polnische	18
SLP_BA_014 - Basismodul Akademische Grundkompetenzen für Polonistinnen und Polonisten	18
92617 P - Deutsch-polnischer Kulturdialog: Zbigniew Herbert	18
92680 TU - Kommunikation, Präsentation und Vermittlung	19
92681 S - Uni trifft Schule. Kulturwissenschaftlich ausgerichtete Arbeit im Polnischunterricht	19
92758 TU - Wissenschaftliches Arbeiten und Schreiben für Studierende der Polonistik, Russistik und der IRS	19
SLP_BA_015 - Sprachpraxis Polnisch 3	19

92300 U - Aktuelles aus Polen – Kommunikationskurs 3	19
92308 U - Językowe i kulturowe aspekty przekładu filmowego	20
93536 U - Polnisch Vermittelndes Übersetzen	20
93537 U - Polnisch Übersetzen	21
Z_PL_BA_01 - Sprachpraxis Polnisch 1	21
93526 U - Polnisch Sprachstrukturen/Grammatik 1	21
93528 U - Polnisch Phonetik	22
93548 U - Polnisch Schriftliche Kommunikation 1	22
93549 U - Polnisch Mündliche Kommunikation 1	22
Z_PL_BA_02 - Sprachpraxis Polnisch 2	23
93542 U - Polnisch Sprachstrukturen/Grammatik 2	23
93543 U - Polnisch Mündliche Kommunikation 2	23
93544 U - Polnisch Schriftliche Kommunikation 2	24
Zweitfach.....	24
SLP_BA_001 - Einführungsmodul Literatur- und Kulturwissenschaft - Polonistik	24
92615 S - Einführung in die Literatur- und Kulturwissenschaft 2	24
SLP_BA_002 - Einführungsmodul Sprachwissenschaft - Polonistik	25
93010 S - Einführung in die Sprachwissenschaft für die Polonisten	25
SLP_BA_003 - Basismodul Polnische Literatur und Kultur (Typ A)	25
92617 P - Deutsch-polnischer Kulturdialog: Zbigniew Herbert	25
92623 S - Weibliche Stimmen in der polnischen Lyrik des 20. und 21. Jahrhunderts	26
SLP_BA_006 - Aufbaumodul Polnische Literatur und Kultur (Typ B)	27
92602 S - Comic in Polen / Polen im Comic	27
92617 P - Deutsch-polnischer Kulturdialog: Zbigniew Herbert	27
92623 S - Weibliche Stimmen in der polnischen Lyrik des 20. und 21. Jahrhunderts	28
93627 P - Projektseminar „novinki“: Lesen und Rezensieren	29
SLP_BA_009 - Basismodul Sprachwissenschaft Polnisch	29
93013 S - Wortstellung	29
95512 S - Funktionale Grammatik mit dem Fokus auf das Polnische	29
SLP_BA_011 - Ausgleichsmodul Sprachwissenschaft - Polnisch	30
93018 S - Areallinguistik der slavischen Sprachen	30
SLP_BA_012 - Ausgleichsmodul für Sprachpraxis Polnisch 1	30
92603 U - Begleitende Übung / Einführung in die Literatur- und Kulturwissenschaft 2	30
92617 P - Deutsch-polnischer Kulturdialog: Zbigniew Herbert	30
92623 S - Weibliche Stimmen in der polnischen Lyrik des 20. und 21. Jahrhunderts	31
93627 P - Projektseminar „novinki“: Lesen und Rezensieren	32
95512 S - Funktionale Grammatik mit dem Fokus auf das Polnische	32
SLP_BA_016 - Ausgleichsmodul für Sprachpraxis Polnisch 2	32
92617 P - Deutsch-polnischer Kulturdialog: Zbigniew Herbert	32
92623 S - Weibliche Stimmen in der polnischen Lyrik des 20. und 21. Jahrhunderts	33
93537 U - Polnisch Übersetzen	34
93627 P - Projektseminar „novinki“: Lesen und Rezensieren	34
95512 S - Funktionale Grammatik mit dem Fokus auf das Polnische	35
Z_PL_BA_01 - Sprachpraxis Polnisch 1	35
93526 U - Polnisch Sprachstrukturen/Grammatik 1	35

Inhaltsverzeichnis

93528 U - Polnisch Phonetik	36
93548 U - Polnisch Schriftliche Kommunikation 1	36
93549 U - Polnisch Mündliche Kommunikation 1	36
Z_PL_BA_03 - Sprachpraxis Polnisch 2	37
93537 U - Polnisch Übersetzen	37
93542 U - Polnisch Sprachstrukturen/Grammatik 2	37
93543 U - Polnisch Mündliche Kommunikation 2	38
93544 U - Polnisch Schriftliche Kommunikation 2	38
Glossar	39

Abkürzungsverzeichnis

Veranstaltungsarten

AG	Arbeitsgruppe	
B	Blockveranstaltung	
BL	Blockseminar	Andere
DF	diverse Formen	N.N. Noch keine Angaben
EX	Exkursion	n.V. Nach Vereinbarung
FP	Forschungspraktikum	LP Leistungspunkte
FS	Forschungsseminar	SWS Semesterwochenstunden
FU	Fortgeschrittenenübung	 Belegung über PULS
GK	Grundkurs	
HS	Hauptseminar	 Prüfungsleistung
KL	Kolloquium	 Prüfungsnebenleistung
KU	Kurs	 Studienleistung
LK	Lektürekurs	
LP	Lehrforschungsprojekt	
OS	Oberseminar	 sonstige Leistungserfassung
P	Projektseminar	
PJ	Projekt	
PR	Praktikum	
PS	Proseminar	
PU	Praktische Übung	
RE	Repetitorium	
RV	Ringvorlesung	
S	Seminar	
S1	Seminar/Praktikum	
S2	Seminar/Projekt	
S3	Schulpraktische Studien	
S4	Schulpraktische Übungen	
SK	Seminar/Kolloquium	
SU	Seminar/Übung	
TU	Tutorium	
U	Übung	
UN	Unterricht	
V	Vorlesung	
VE	Vorlesung/Exkursion	
VP	Vorlesung/Praktikum	
VS	Vorlesung/Seminar	
VU	Vorlesung/Übung	
WS	Workshop	

Veranstaltungsrhythmen

wöch.	wöchentlich
14t.	14-täglich
Einzel	Einzeltermin
Block	Block
BlockSa	Block (inkl. Sa)
BlockSaSo	Block (inkl. Sa,So)

Vorlesungsverzeichnis

Erstfach

SLP_BA_001 - Einführungsmodul Literatur- und Kulturwissenschaft - Polonistik							
 92615 S - Einführung in die Literatur- und Kulturwissenschaft 2							
Gruppe	Art	Tag	Zeit	Rhythmus	Veranstaltungsort	1.Termin	Lehrkraft
1	S	Di	10:00 - 12:00	wöch.	1.22.0.37	19.04.2022	Dr. Birgit Krehl
Kommentar							
Die Einführung gibt einen Überblick über die aktuelle kulturwissenschaftliche Theoriebildung (z.B. Kulturbegriff, Kultursemiotik, Diskursanalyse, Kulturelles Gedächtnis, Medienanalyse u.a.). Dabei werden Fragen der polnischen Kulturgeschichte und der kulturellen Gegenwart Polens aufgegriffen und diskutiert.							
Literatur							
Arbeitsmaterialien werden zu Semesterbeginn bereitgestellt.							
Leistungsnachweis							
Für die erfolgreiche aktive Teilnahme (3 LP/3 ETCS) wird die regelmäßige Bearbeitung (mind. 5) schriftlicher Aufgaben in Vorbereitung auf die Seminarsitzungen erwartet.							
Leistungen in Bezug auf das Modul							
PNL	282322 - Einführung in die Literatur- und Kulturwissenschaft 2 (unbenotet)						
SLP_BA_002 - Einführungsmodul Sprachwissenschaft - Polonistik							
 93010 S - Einführung in die Sprachwissenschaft für die Polonisten							
Gruppe	Art	Tag	Zeit	Rhythmus	Veranstaltungsort	1.Termin	Lehrkraft
1	S	Mo	12:00 - 14:00	wöch.	1.09.1.02	25.04.2022	Daria Alfimova
Leistungen in Bezug auf das Modul							
PNL	282421 - Einführung in die Sprachwissenschaft 1 (unbenotet)						
PNL	282422 - Einführung in die Sprachwissenschaft 2 (unbenotet)						
SLP_BA_003 - Basismodul Polnische Literatur und Kultur (Typ A)							
 92617 P - Deutsch-polnischer Kulturdialog: Zbigniew Herbert							
Gruppe	Art	Tag	Zeit	Rhythmus	Veranstaltungsort	1.Termin	Lehrkraft
1	P	Mi	16:00 - 20:00	Einzel	1.09.1.02	20.04.2022	Dr. Birgit Krehl
1	P	Mi	16:00 - 20:00	Einzel	1.09.1.02	27.04.2022	Dr. Birgit Krehl
1	P	Mi	16:00 - 20:00	Einzel	1.09.1.02	11.05.2022	Dr. Birgit Krehl
1	P	Mi	16:00 - 20:00	Einzel	1.09.1.02	25.05.2022	Dr. Birgit Krehl
1	P	Mi	16:00 - 20:00	Einzel	1.09.1.02	15.06.2022	Dr. Birgit Krehl

Kommentar

In dem projektbezogenen Seminar bilden Lyrik und Prosa Zbigniew Herberts sowie deren Übersetzungen ins Deutsche den Ausgangspunkt für eine zusammenführende Diskussion von literatur- und kulturwissenschaftliche Aspekten sowie übersetzungswissenschaftlichen und –kritischen Ansätzen.

Zbigniew Herbert gehört in Deutschland zweifellos zu den „bewundersten polnischen Dichtern“ (Michael Krüger), in Deutschland erschienen die meisten Bücher mit seinen Werken und außerhalb Polens findet hier deren intensivste Rezeption statt. Seine Texte prägen Kriegserfahrung, antike Mythenwelt, aber auch Zeitgeschehen. All diese Aspekte wie auch die aktuell in Polen kontrovers geführte Diskussion um Werk und Wirken Herberts werden in dem Seminar mit offenem Werkstattcharakter Berücksichtigung finden.

Das Seminar steht in Zusammenhang mit einer universitätsübergreifenden binationalen Initiative der Stiftung Karl Dedeceius in Slubice, an der sich Studierende aus insgesamt acht Einrichtungen in Polen und Deutschland beteiligen. Themenschwerpunkte des Gesamtprojekts sind: „Herberts Texte in deutschen Übersetzungen“, „Die Werkstatt des Poeten“, „Die Rezeption von Herberts Werk in Polen und im Ausland“ sowie „Zbigniew Herbert und Karl Dedeceius“. Zu diesen Themen in Verbindung mit weiteren Veranstaltungen findet vom 29.5.-01.6.2022 ein Workshop unter Beteiligung studentischer Vertreter*innen aller acht Universitäten statt. Studierende aus Potsdam werden gemeinsam mit Studierenden aus Poznan Übersetzungen Herbert'scher Lyrik und Prosa ins Deutsche kritisch diskutieren und präsentieren. Zum organisatorischen Ablauf erhalten Sie ausführliche Informationen im Seminar. Über die Durchführung der Workshops in den Jahren 2016 und 2018 zu dem Schwerpunkt „Rózewicz“ können Sie sich gerne unter den folgenden Links informieren:

https://www.ub.europa-uni.de/de/benutzung/bestand/kd_stiftung/projekte/Workshop-2016/index.html

https://www.ub.europa-uni.de/de/benutzung/bestand/kd_stiftung/projekte/Workshop_2018/index.html

Der im Semesterverlauf frühe Termin des Workshops in Slubice/Frankfurt ist der unterschiedlichen zeitlichen Rahmung der Universitätssemester in Deutschland und Polen (dort beginnt bereits nach dem 10. Juni die Prüfungszeit) geschuldet. Deshalb ist es notwendig, dass wir die Seminarsitzungen als Blockveranstaltungen durchführen. Die einführende Veranstaltung findet am 20.4.2022 (16-18) statt. Die weiteren Termine sind: 27.04.2022, 11.05.2022, 25.05.2022 und 15.06.2022 (16-20).

Leistungsnachweis

mündliche Präsentation (20 Minuten)

Leistungen in Bezug auf das Modul

PNL	280931 - Polnische Literatur und Kultur (unbenotet)
PNL	282531 - Polnische Literatur und Kultur (unbenotet)
PNL	282532 - Polnische Literatur und Kultur, projektbezogen (unbenotet)

92623 S - Weibliche Stimmen in der polnischen Lyrik des 20. und 21. Jahrhunderts

Gruppe	Art	Tag	Zeit	Rhythmus	Veranstaltungsort	1.Termin	Lehrkraft
1	S	Mi	12:00 - 14:00	wöch.	1.09.2.06	20.04.2022	Dr. Birgit Krehl

Kommentar

Das Seminar zielt darauf ab, die (Un-)Sichtbarkeit weiblicher Dichtung in der polnischen Literatur seit der Moderne und insbesondere im 21. Jahrhundert zu thematisieren. Die *weibliche Stimme* steht im Rahmen des Seminarprogramms zum einen (und vor allem) für lyrische Texte von Frauen: Sowohl solcher, die bereits Teil der Kanonbildung (Pawlikowska-Jasnorzewska, Szymborska) sind als auch jener, die nicht oder noch nicht dieser unterliegen (Milobedzka, Hartwig, Agnieszka Wolny-Hamkalo, Marta Podgórnik, Joanna Müller, Marzanna Kielar). Zum anderen bezieht sich die weibliche Stimme auf lyrische Texte, die ein weibliches Ich bzw. eine weibliche Textperspektive generieren. Dazu gehören auch Texte männlicher Autoren; doch vielmehr gerät hier das Aufbrechen von heteronormativen Vorstellungen ins Blickfeld.

In den drei einleitenden Seminarsitzungen werden Begriffe und Konzepte wie *Weibliches Schreiben* (écriture féminine), *Frauenlyrik* (Poezja kobieca, Poezja kobiet) oder feministische bzw. postfeministische Lyrik diskutiert.

Literatur								
Wird zu Beginn der Lehrveranstaltung bereitgestellt.								
Leistungsnachweis								
Kurzreferat (10 Minuten) und Abgabe schriftliche Aufgabe (3mal)								
Leistungen in Bezug auf das Modul								
PNL	280931 - Polnische Literatur und Kultur (unbenotet)							
PNL	282531 - Polnische Literatur und Kultur (unbenotet)							
PNL	282532 - Polnische Literatur und Kultur, projektbezogen (unbenotet)							

SLP_BA_005 - Aufbaumodul Polnische Literatur und Kultur (Typ A)								
 92602 S - Comic in Polen / Polen im Comic								
Gruppe	Art	Tag	Zeit	Rhythmus	Veranstaltungsort	1.Termin	Lehrkraft	
1	S	Di	14:00 - 16:00	wöch.	1.22.0.37	19.04.2022	Franziska Koch	
Kommentar								
Comics und Graphic Novels sind vom zeitgenössischen Literaturmarkt nicht mehr wegzudenken. Der polnische Comic ist in den deutschsprachigen Ländern jedoch noch so gut wie unbekannt. Das Seminar ermöglicht einen Einblick in die polnischen Comickulturen, wobei sowohl Werke aus Polen als auch Comics nicht-polnischer Autor*innen, die in Polen handeln, diskutiert werden.								
Zu Beginn des Seminars einigen sich die Teilnehmer*innen - je nach Studienschwerpunkt und Interesse - auf die inhaltliche Ausgestaltung der einzelnen Sitzungen und die finale Lektüreliste.								
Das Seminar richtet sich an Studierende im Masterstudium und fortgeschrittene Bachelorstudierende ab dem fünften Semester. Polnischkenntnisse sind hilfreich aber für eine erfolgreiche Seminarteilnahme keine Voraussetzung.								
Das Seminar ist als Präsenzveranstaltung geplant.								
Leistungsnachweis								
aktive Teilnahme und Leitung einer Seminarsitzung								
Leistungen in Bezug auf das Modul								
PNL	282631 - Polnische Literatur und Kultur (unbenotet)							
PNL	282632 - Polnische Literatur und Kultur (unbenotet)							
 92617 P - Deutsch-polnischer Kulturdialog: Zbigniew Herbert								
Gruppe	Art	Tag	Zeit	Rhythmus	Veranstaltungsort	1.Termin	Lehrkraft	
1	P	Mi	16:00 - 20:00	Einzel	1.09.1.02	20.04.2022	Dr. Birgit Krehl	
1	P	Mi	16:00 - 20:00	Einzel	1.09.1.02	27.04.2022	Dr. Birgit Krehl	
1	P	Mi	16:00 - 20:00	Einzel	1.09.1.02	11.05.2022	Dr. Birgit Krehl	
1	P	Mi	16:00 - 20:00	Einzel	1.09.1.02	25.05.2022	Dr. Birgit Krehl	
1	P	Mi	16:00 - 20:00	Einzel	1.09.1.02	15.06.2022	Dr. Birgit Krehl	

Kommentar

In dem projektbezogenen Seminar bilden Lyrik und Prosa Zbigniew Herberts sowie deren Übersetzungen ins Deutsche den Ausgangspunkt für eine zusammenführende Diskussion von literatur- und kulturwissenschaftliche Aspekten sowie übersetzungswissenschaftlichen und –kritischen Ansätzen.

Zbigniew Herbert gehört in Deutschland zweifellos zu den „bewundersten polnischen Dichtern“ (Michael Krüger), in Deutschland erschienen die meisten Bücher mit seinen Werken und außerhalb Polens findet hier deren intensivste Rezeption statt. Seine Texte prägen Kriegserfahrung, antike Mythenwelt, aber auch Zeitgeschehen. All diese Aspekte wie auch die aktuell in Polen kontrovers geführte Diskussion um Werk und Wirken Herberts werden in dem Seminar mit offenem Werkstattcharakter Berücksichtigung finden.

Das Seminar steht in Zusammenhang mit einer universitätsübergreifenden binationalen Initiative der Stiftung Karl Dedeceius in Slubice, an der sich Studierende aus insgesamt acht Einrichtungen in Polen und Deutschland beteiligen. Themenschwerpunkte des Gesamtprojekts sind: „Herberts Texte in deutschen Übersetzungen“, „Die Werkstatt des Poeten“, „Die Rezeption von Herberts Werk in Polen und im Ausland“ sowie „Zbigniew Herbert und Karl Dedeceius“. Zu diesen Themen in Verbindung mit weiteren Veranstaltungen findet vom 29.5.-01.6.2022 ein Workshop unter Beteiligung studentischer Vertreter*innen aller acht Universitäten statt. Studierende aus Potsdam werden gemeinsam mit Studierenden aus Poznan Übersetzungen Herbert'scher Lyrik und Prosa ins Deutsche kritisch diskutieren und präsentieren. Zum organisatorischen Ablauf erhalten Sie ausführliche Informationen im Seminar. Über die Durchführung der Workshops in den Jahren 2016 und 2018 zu dem Schwerpunkt „Rózewicz“ können Sie sich gerne unter den folgenden Links informieren:

https://www.ub.europa-uni.de/de/benutzung/bestand/kd_stiftung/projekte/Workshop-2016/index.html

https://www.ub.europa-uni.de/de/benutzung/bestand/kd_stiftung/projekte/Workshop_2018/index.html

Der im Semesterverlauf frühe Termin des Workshops in Slubice/Frankfurt ist der unterschiedlichen zeitlichen Rahmung der Universitätssemester in Deutschland und Polen (dort beginnt bereits nach dem 10. Juni die Prüfungszeit) geschuldet. Deshalb ist es notwendig, dass wir die Seminarsitzungen als Blockveranstaltungen durchführen. Die einführende Veranstaltung findet am 20.4.2022 (16-18) statt. Die weiteren Termine sind: 27.04.2022, 11.05.2022, 25.05.2022 und 15.06.2022 (16-20).

Leistungsnachweis

mündliche Präsentation (20 Minuten)

Leistungen in Bezug auf das Modul

PNL	281021 - Polnische Literatur und Kultur (unbenotet)
PNL	282631 - Polnische Literatur und Kultur (unbenotet)
PNL	282632 - Polnische Literatur und Kultur (unbenotet)

92623 S - Weibliche Stimmen in der polnischen Lyrik des 20. und 21. Jahrhunderts

Gruppe	Art	Tag	Zeit	Rhythmus	Veranstaltungsort	1.Termin	Lehrkraft
1	S	Mi	12:00 - 14:00	wöch.	1.09.2.06	20.04.2022	Dr. Birgit Krehl

Kommentar

Das Seminar zielt darauf ab, die (Un-)Sichtbarkeit weiblicher Dichtung in der polnischen Literatur seit der Moderne und insbesondere im 21. Jahrhundert zu thematisieren. Die *weibliche Stimme* steht im Rahmen des Seminarprogramms zum einen (und vor allem) für lyrische Texte von Frauen: Sowohl solcher, die bereits Teil der Kanonbildung (Pawlikowska-Jasnorzewska, Szymborska) sind als auch jener, die nicht oder noch nicht dieser unterliegen (Milobedzka, Hartwig, Agnieszka Wolny-Hamkalo, Marta Podgórnik, Joanna Müller, Marzanna Kielar). Zum anderen bezieht sich die weibliche Stimme auf lyrische Texte, die ein weibliches Ich bzw. eine weibliche Textperspektive generieren. Dazu gehören auch Texte männlicher Autoren; doch vielmehr gerät hier das Aufbrechen von heteronormativen Vorstellungen ins Blickfeld.

In den drei einleitenden Seminarsitzungen werden Begriffe und Konzepte wie *Weibliches Schreiben* (écriture féminine), *Frauenlyrik* (Poezja kobieca, Poezja kobiet) oder feministische bzw. postfeministische Lyrik diskutiert.

Literatur

Wird zu Beginn der Lehrveranstaltung bereitgestellt.

Leistungsnachweis

Kurzreferat (10 Minuten) und Abgabe schriftliche Aufgabe (3mal)

Leistungen in Bezug auf das Modul

PNL 281021 - Polnische Literatur und Kultur (unbenotet)

PNL 282631 - Polnische Literatur und Kultur (unbenotet)

PNL 282632 - Polnische Literatur und Kultur (unbenotet)

93627 P - Projektseminar „novinki“: Lesen und Rezensieren

Gruppe	Art	Tag	Zeit	Rhythmus	Veranstaltungsort	1.Termin	Lehrkraft
1	P	Fr	12:00 - 16:00	Einzel	1.19.0.13	22.04.2022	Dr. Birgit Krehl
1	P	Fr	12:00 - 16:00	Einzel	1.19.0.13	29.04.2022	Dr. Birgit Krehl
1	P	Fr	12:00 - 16:00	Einzel	1.19.0.13	13.05.2022	Dr. Birgit Krehl
1	P	Fr	12:00 - 16:00	Einzel	1.19.0.13	10.06.2022	Dr. Birgit Krehl
1	P	Fr	12:00 - 16:00	Einzel	1.19.0.13	08.07.2022	Dr. Birgit Krehl
1	P	Fr	12:00 - 16:00	Einzel	1.19.0.13	15.07.2022	Dr. Birgit Krehl

Kommentar

Das Projektseminar „novinki“ ist an unsere Online-Plattform „novinki“

(www.novinki.de) angebunden, die u.a. über Neuerscheinungen auf dem Büchermarkt aus Ost-, Mittel- und Südeuropa informiert. Daneben stellt „novinki“ Schriftsteller:innen vor, rezensiert Filme und Theaterstücke, berichtet von Literatur- und Filmfestivals, gibt Leseproben.

Im Projektseminar haben Studierende die Möglichkeit, sich im journalistischen und literaturkritischen Schreiben zu üben. Der Schwerpunkt des „novinki“-Seminars im SoSe 2022 liegt auf Buchrezensionen. Zudem wird die ukrainische Literatur besonders im Fokus des Seminars stehen.

Das Seminar richtet sich an BA- und MA-Studierende, die Interesse an der Gegenwartsliteratur und am literaturkritischen Schreiben haben. Alle Studierenden müssen eine Rezension zu einer Neuerscheinung verfassen. Die besten im Seminar erarbeiteten Texte können auf „novinki“ veröffentlicht werden. Zum Seminar gehört eine gemeinsame Redaktionsrunde. Außerdem wird es Gelegenheit geben, sich über das Berufsfeld des Kultur- und Literaturjournalismus zu informieren. Die Veranstaltung findet in Kooperation mit der Slawistik der Humboldt-Universität zu Berlin (Prof. Alfrun Kliems) statt.

Die Sitzungsblöcke finden am Freitag zwischen 12 und 16 Uhr statt.

Folgende Termine sind geplant: Start am **22.04.2022** (Einführung), **13.05.22** (Schreiben von Rezensionen I), **20.05.22** (Schreiben von Rezensionen II), **17.06.2022** (Diskussion der Rezensionseinstiege), **08.07.22** und **15.07.22** (Redaktionsdurchgänge). Zudem wird es einen Sitzungsblock mit einer/m renommierten Literaturkritiker/in und Journalist/in geben. Über eine Liste zu rezensierender Texte soll gemeinsam in der ersten Sitzung abgestimmt werden.

Leistungen in Bezug auf das Modul

PNL 282631 - Polnische Literatur und Kultur (unbenotet)

PNL 282632 - Polnische Literatur und Kultur (unbenotet)

SLP_BA_008 - Vertiefungsmodul Polnische Literatur und Kultur

92602 S - Comic in Polen / Polen im Comic

Gruppe	Art	Tag	Zeit	Rhythmus	Veranstaltungsort	1.Termin	Lehrkraft
1	S	Di	14:00 - 16:00	wöch.	1.22.0.37	19.04.2022	Franziska Koch

Kommentar

Comics und Graphic Novels sind vom zeitgenössischen Literaturmarkt nicht mehr wegzudenken. Der polnische Comic ist in den deutschsprachigen Ländern jedoch noch so gut wie unbekannt. Das Seminar ermöglicht einen Einblick in die polnischen Comickulturen, wobei sowohl Werke aus Polen als auch Comics nicht-polnischer Autor*innen, die in Polen handeln, diskutiert werden.

Zu Beginn des Seminars einigen sich die Teilnehmer*innen - je nach Studienschwerpunkt und Interesse - auf die inhaltliche Ausgestaltung der einzelnen Sitzungen und die finale Lektüreliste.

Das Seminar richtet sich an Studierende im Masterstudium und fortgeschrittene Bachelorstudierende ab dem fünften Semester. Polnischkenntnisse sind hilfreich aber für eine erfolgreiche Seminarteilnahme keine Voraussetzung.

Das Seminar ist als Präsenzveranstaltung geplant.

Leistungsnachweis

aktive Teilnahme und Leitung einer Seminarsitzung

Leistungen in Bezug auf das Modul

PNL	285221 - Polnische Literatur und Kultur (unbenotet)
PNL	285222 - Polnische Literatur und Kultur (unbenotet)

92623 S - Weibliche Stimmen in der polnischen Lyrik des 20. und 21. Jahrhunderts

Gruppe	Art	Tag	Zeit	Rhythmus	Veranstaltungsort	1.Termin	Lehrkraft
1	S	Mi	12:00 - 14:00	wöch.	1.09.2.06	20.04.2022	Dr. Birgit Krehl

Kommentar

Das Seminar zielt darauf ab, die (Un-)Sichtbarkeit weiblicher Dichtung in der polnischen Literatur seit der Moderne und insbesondere im 21. Jahrhundert zu thematisieren. Die *weibliche Stimme* steht im Rahmen des Seminarprogramms zum einen (und vor allem) für lyrische Texte von Frauen: Sowohl solcher, die bereits Teil der Kanonbildung (Pawlikowska-Jasnorzewska, Szymborska) sind als auch jener, die nicht oder noch nicht dieser unterliegen (Milobedzka, Hartwig, Agnieszka Wolny-Hamkalo, Marta Podgórnik, Joanna Müller, Marzanna Kielar). Zum anderen bezieht sich die weibliche Stimme auf lyrische Texte, die ein weibliches Ich bzw. eine weibliche Textperspektive generieren. Dazu gehören auch Texte männlicher Autoren; doch vielmehr gerät hier das Aufbrechen von heteronormativen Vorstellungen ins Blickfeld.

In den drei einleitenden Seminarsitzungen werden Begriffe und Konzepte wie "Weibliches Schreiben" (écriture féminine), Frauenlyrik (Poezja kobieca, Poezja kobiet) oder feministische bzw. postfeministische Lyrik diskutiert.

Literatur

Wird zu Beginn der Lehrveranstaltung bereitgestellt.

Leistungsnachweis

Kurzreferat (10 Minuten) und Abgabe schriftliche Aufgabe (3mal)

Leistungen in Bezug auf das Modul

PNL	285221 - Polnische Literatur und Kultur (unbenotet)
PNL	285222 - Polnische Literatur und Kultur (unbenotet)

93627 P - Projektseminar „novinki“: Lesen und Rezensieren

Gruppe	Art	Tag	Zeit	Rhythmus	Veranstaltungsort	1.Termin	Lehrkraft
1	P	Fr	12:00 - 16:00	Einzel	1.19.0.13	22.04.2022	Dr. Birgit Krehl
1	P	Fr	12:00 - 16:00	Einzel	1.19.0.13	29.04.2022	Dr. Birgit Krehl
1	P	Fr	12:00 - 16:00	Einzel	1.19.0.13	13.05.2022	Dr. Birgit Krehl
1	P	Fr	12:00 - 16:00	Einzel	1.19.0.13	10.06.2022	Dr. Birgit Krehl
1	P	Fr	12:00 - 16:00	Einzel	1.19.0.13	08.07.2022	Dr. Birgit Krehl
1	P	Fr	12:00 - 16:00	Einzel	1.19.0.13	15.07.2022	Dr. Birgit Krehl

Kommentar

Das Projektseminar „novinki“ ist an unsere Online-Plattform „novinki“

(www.novinki.de) angebunden, die u.a. über Neuerscheinungen auf dem Büchermarkt aus Ost-, Mittel- und Südeuropa informiert. Daneben stellt „novinki“ Schriftsteller:innen vor, rezensiert Filme und Theaterstücke, berichtet von Literatur- und Filmfestivals, gibt Leseproben.

Im Projektseminar haben Studierende die Möglichkeit, sich im journalistischen und literaturkritischen Schreiben zu üben. Der Schwerpunkt des „novinki“-Seminars im SoSe 2022 liegt auf Buchrezensionen. Zudem wird die ukrainische Literatur besonders im Fokus des Seminars stehen.

Das Seminar richtet sich an BA- und MA-Studierende, die Interesse an der Gegenwartsliteratur und am literaturkritischen Schreiben haben. Alle Studierenden müssen eine Rezension zu einer Neuerscheinung verfassen. Die besten im Seminar erarbeiteten Texte können auf „novinki“ veröffentlicht werden. Zum Seminar gehört eine gemeinsame Redaktionsrunde. Außerdem wird es Gelegenheit geben, sich über das Berufsfeld des Kultur- und Literaturjournalismus zu informieren. Die Veranstaltung findet in Kooperation mit der Slawistik der Humboldt-Universität zu Berlin (Prof. Alfrun Kliems) statt.

Die Sitzungsblöcke finden am Freitag zwischen 12 und 16 Uhr statt.

Folgende Termine sind geplant: Start am **22.04.2022** (Einführung), **13.05.22** (Schreiben von Rezensionen I), **20.05.22** (Schreiben von Rezensionen II), **17.06.2022** (Diskussion der Rezensionseinstiege), **08.07.22** und **15.07.22** (Redaktionsdurchgänge). Zudem wird es einen Sitzungsblock mit einer/m renommierten Literaturkritiker/in und Journalist/in geben. Über eine Liste zu rezensierender Texte soll gemeinsam in der ersten Sitzung abgestimmt werden.

Leistungen in Bezug auf das Modul

PNL 285221 - Polnische Literatur und Kultur (unbenotet)

PNL 285222 - Polnische Literatur und Kultur (unbenotet)

SLP_BA_009 - Basismodul Sprachwissenschaft Polnisch

93013 S - Wortstellung

Gruppe	Art	Tag	Zeit	Rhythmus	Veranstaltungsort	1.Termin	Lehrkraft
1	S	Mo	16:00 - 18:00	wöch.	1.09.1.02	25.04.2022	Prof. Dr. Ilja Serzant

Leistungen in Bezug auf das Modul

PNL 281121 - Sprachwissenschaft (unbenotet)

955112 S - Funktionale Grammatik mit dem Fokus auf das Polnische

Gruppe	Art	Tag	Zeit	Rhythmus	Veranstaltungsort	1.Termin	Lehrkraft
1	S	Do	16:00 - 18:00	wöch.	1.12.0.39	21.04.2022	Dr. Kirill Kozhanov

Leistungen in Bezug auf das Modul

PNL 281121 - Sprachwissenschaft (unbenotet)

SLP_BA_010 - Aufbaumodul Sprachwissenschaft Polnisch

93018 S - Areallinguistik der slavischen Sprachen

Gruppe	Art	Tag	Zeit	Rhythmus	Veranstaltungsort	1.Termin	Lehrkraft
1	S	Mo	14:00 - 16:00	wöch.	1.11.2.27	25.04.2022	Prof. Dr. Ilja Serzant

Leistungen in Bezug auf das Modul

PNL 282921 - Sprachwissenschaft Polnisch (unbenotet)

955112 S - Funktionale Grammatik mit dem Fokus auf das Polnische

Gruppe	Art	Tag	Zeit	Rhythmus	Veranstaltungsort	1.Termin	Lehrkraft
1	S	Do	16:00 - 18:00	wöch.	1.12.0.39	21.04.2022	Dr. Kirill Kozhanov

Leistungen in Bezug auf das Modul

PNL 282921 - Sprachwissenschaft Polnisch (unbenotet)

SLP_BA_012 - Ausgleichsmodul für Sprachpraxis Polnisch 1

	92603 U - Begleitende Übung / Einführung in die Literatur- und Kulturwissenschaft 2						
Gruppe	Art	Tag	Zeit	Rhythmus	Veranstaltungsort	1.Termin	Lehrkraft
1	U	Di	12:00 - 14:00	wöch.	1.22.0.37	19.04.2022	Franziska Koch

Kommentar

Die begleitende Übung zum Seminar „Einführung in die Literatur- und Kulturwissenschaft 2“ findet in diesem Semester in Kooperation mit dem [Polnischen Filmclub / Polski Klub Filmowy](#) der Universität Potsdam statt.

Studierende des Polnischen Filmclubs präsentieren regelmäßig die interessantesten Produktionen der polnischen Filmlandschaft im Kino Thalia in Potsdam-Babelsberg. Sie organisieren die Filmvorführungen und konzipieren die Inhalte der Veranstaltungen in Absprache mit den Partnerinstitutionen (Polnisches Institut Berlin, Kino Thalia, DPG Brandenburg). Als Vorbereitung auf die Kinoabende setzen sich die Studierenden intensiv mit den gezeigten Filmen auseinander und erlernen so die Grundlagen des filmwissenschaftlichen Arbeitens.

Die Übung ist als Präsenzveranstaltung mit drei abendlichen Kino-Terminen geplant und wird von Franziska Koch und Barbara Kiszczak geleitet.

Leistungsnachweis

Aktive Teilnahme an der Vorbereitung und Durchführung einer Filmvorführung

Leistungen in Bezug auf das Modul

PNL 286042 - Seminar (unbenotet)

	92617 P - Deutsch-polnischer Kulturdialog: Zbigniew Herbert						
Gruppe	Art	Tag	Zeit	Rhythmus	Veranstaltungsort	1.Termin	Lehrkraft
1	P	Mi	16:00 - 20:00	Einzel	1.09.1.02	20.04.2022	Dr. Birgit Krehl
1	P	Mi	16:00 - 20:00	Einzel	1.09.1.02	27.04.2022	Dr. Birgit Krehl
1	P	Mi	16:00 - 20:00	Einzel	1.09.1.02	11.05.2022	Dr. Birgit Krehl
1	P	Mi	16:00 - 20:00	Einzel	1.09.1.02	25.05.2022	Dr. Birgit Krehl
1	P	Mi	16:00 - 20:00	Einzel	1.09.1.02	15.06.2022	Dr. Birgit Krehl

Kommentar

In dem projektbezogenen Seminar bilden Lyrik und Prosa Zbigniew Herberts sowie deren Übersetzungen ins Deutsche den Ausgangspunkt für eine zusammenführende Diskussion von literatur- und kulturwissenschaftliche Aspekten sowie übersetzungswissenschaftlichen und –kritischen Ansätzen.

Zbigniew Herbert gehört in Deutschland zweifellos zu den „bewundersten polnischen Dichtern“ (Michael Krüger), in Deutschland erschienen die meisten Bücher mit seinen Werken und außerhalb Polens findet hier deren intensivste Rezeption statt. Seine Texte prägen Kriegserfahrung, antike Mythenwelt, aber auch Zeitgeschehen. All diese Aspekte wie auch die aktuell in Polen kontrovers geführte Diskussion um Werk und Wirken Herberts werden in dem Seminar mit offenem Werkstattcharakter Berücksichtigung finden.

Das Seminar steht in Zusammenhang mit einer universitätsübergreifenden binationalen Initiative der Stiftung Karl Dedeceius in Slubice, an der sich Studierende aus insgesamt acht Einrichtungen in Polen und Deutschland beteiligen. Themenschwerpunkte des Gesamtprojekts sind: „Herberts Texte in deutschen Übersetzungen“, „Die Werkstatt des Poeten“, „Die Rezeption von Herberts Werk in Polen und im Ausland“ sowie „Zbigniew Herbert und Karl Dedeceius“. Zu diesen Themen in Verbindung mit weiteren Veranstaltungen findet vom 29.5.-01.6.2022 ein Workshop unter Beteiligung studentischer Vertreter*innen aller acht Universitäten statt. Studierende aus Potsdam werden gemeinsam mit Studierenden aus Poznan Übersetzungen Herbert'scher Lyrik und Prosa ins Deutsche kritisch diskutieren und präsentieren. Zum organisatorischen Ablauf erhalten Sie ausführliche Informationen im Seminar. Über die Durchführung der Workshops in den Jahren 2016 und 2018 zu dem Schwerpunkt „Rózewicz“ können Sie sich gerne unter den folgenden Links informieren:

https://www.ub.europa-uni.de/de/benutzung/bestand/kd_stiftung/projekte/Workshop-2016/index.html

https://www.ub.europa-uni.de/de/benutzung/bestand/kd_stiftung/projekte/Workshop_2018/index.html

Der im Semesterverlauf frühe Termin des Workshops in Slubice/Frankfurt ist der unterschiedlichen zeitlichen Rahmung der Universitätssemester in Deutschland und Polen (dort beginnt bereits nach dem 10. Juni die Prüfungszeit) geschuldet. Deshalb ist es notwendig, dass wir die Seminarsitzungen als Blockveranstaltungen durchführen. Die einführende Veranstaltung findet am 20.4.2022 (16-18) statt. Die weiteren Termine sind: 27.04.2022, 11.05.2022, 25.05.2022 und 15.06.2022 (16-20).

Leistungsnachweis

mündliche Präsentation (20 Minuten)

Leistungen in Bezug auf das Modul

PNL 286041 - Projektseminar (unbenotet)

PNL 286042 - Seminar (unbenotet)

92623 S - Weibliche Stimmen in der polnischen Lyrik des 20. und 21. Jahrhunderts							
Gruppe	Art	Tag	Zeit	Rhythmus	Veranstaltungsort	1.Termin	Lehrkraft
1	S	Mi	12:00 - 14:00	wöch.	1.09.2.06	20.04.2022	Dr. Birgit Krehl

Kommentar

Das Seminar zielt darauf ab, die (Un-)Sichtbarkeit weiblicher Dichtung in der polnischen Literatur seit der Moderne und insbesondere im 21. Jahrhundert zu thematisieren. Die *weibliche Stimme* steht im Rahmen des Seminarprogramms zum einen (und vor allem) für lyrische Texte von Frauen: Sowohl solcher, die bereits Teil der Kanonbildung (Pawlikowska-Jasnorzewska, Szymborska) sind als auch jener, die nicht oder noch nicht dieser unterliegen (Milobedzka, Hartwig, Agnieszka Wolny-Hamkalo, Marta Podgórnik, Joanna Müller, Małgorzata Kielar). Zum anderen bezieht sich die weibliche Stimme auf lyrische Texte, die ein weibliches Ich bzw. eine weibliche Textperspektive generieren. Dazu gehören auch Texte männlicher Autoren; doch vielmehr gerät hier das Aufbrechen von heteronormativen Vorstellungen ins Blickfeld.

In den drei einleitenden Seminarsitzungen werden Begriffe und Konzepte wie *Weibliches Schreiben* (écriture féminine), Frauenlyrik (Poezja kobieca, Poezja kobiet) oder feministische bzw. postfeministische Lyrik diskutiert.

Literatur

Wird zu Beginn der Lehrveranstaltung bereitgestellt.

Leistungsnachweis							
Kurzreferat (10 Minuten) und Abgabe schriftliche Aufgabe (3mal)							
Leistungen in Bezug auf das Modul							
PNL 286041 - Projektseminar (unbenotet)							
PNL 286042 - Seminar (unbenotet)							

93627 P - Projektseminar „novinki“: Lesen und Rezensieren							
Gruppe	Art	Tag	Zeit	Rhythmus	Veranstaltungsort	1.Termin	Lehrkraft
1	P	Fr	12:00 - 16:00	Einzel	1.19.0.13	22.04.2022	Dr. Birgit Krehl
1	P	Fr	12:00 - 16:00	Einzel	1.19.0.13	29.04.2022	Dr. Birgit Krehl
1	P	Fr	12:00 - 16:00	Einzel	1.19.0.13	13.05.2022	Dr. Birgit Krehl
1	P	Fr	12:00 - 16:00	Einzel	1.19.0.13	10.06.2022	Dr. Birgit Krehl
1	P	Fr	12:00 - 16:00	Einzel	1.19.0.13	08.07.2022	Dr. Birgit Krehl
1	P	Fr	12:00 - 16:00	Einzel	1.19.0.13	15.07.2022	Dr. Birgit Krehl

Kommentar							
Das Projektseminar „novinki“ ist an unsere Online-Plattform „novinki“ (www.novinki.de) angebunden, die u.a. über Neuerscheinungen auf dem Büchermarkt aus Ost-, Mittel- und Südeuropa informiert. Daneben stellt „novinki“ Schriftsteller:innen vor, rezensiert Filme und Theaterstücke, berichtet von Literatur- und Filmfestivals, gibt Leseproben.							

Das Projektseminar haben Studierende die Möglichkeit, sich im journalistischen und literaturkritischen Schreiben zu üben. Der Schwerpunkt des „novinki“-Seminars im SoSe 2022 liegt auf Buchrezensionen. Zudem wird die ukrainische Literatur besonders im Fokus des Seminars stehen.

Das Seminar richtet sich an BA- und MA-Studierende, die Interesse an der Gegenwartsliteratur und am literaturkritischen Schreiben haben. Alle Studierenden müssen eine Rezension zu einer Neuerscheinung verfassen. Die besten im Seminar erarbeiteten Texte können auf „novinki“ veröffentlicht werden. Zum Seminar gehört eine gemeinsame Redaktionsrunde. Außerdem wird es Gelegenheit geben, sich über das Berufsfeld des Kultur- und Literaturjournalismus zu informieren. Die Veranstaltung findet in Kooperation mit der Slawistik der Humboldt-Universität zu Berlin (Prof. Alfrun Kliems) statt.

Die Sitzungsblöcke finden am Freitag zwischen 12 und 16 Uhr statt.

Folgende Termine sind geplant: Start am **22.04.2022** (Einführung), **13.05.22** (Schreiben von Rezensionen I), **20.05.22** (Schreiben von Rezensionen II), **17.06.2022** (Diskussion der Rezensionseinstiege), **08.07.22** und **15.07.22** (Redaktionsdurchgänge). Zudem wird es einen Sitzungsblock mit einer/m renommierten Literaturkritiker/in und Journalist/in geben. Über eine Liste zu rezensierender Texte soll gemeinsam in der ersten Sitzung abgestimmt werden.

Leistungen in Bezug auf das Modul							
PNL 286041 - Projektseminar (unbenotet)							
PNL 286042 - Seminar (unbenotet)							

95512 S - Funktionale Grammatik mit dem Fokus auf das Polnische							
Gruppe	Art	Tag	Zeit	Rhythmus	Veranstaltungsort	1.Termin	Lehrkraft
1	S	Do	16:00 - 18:00	wöch.	1.12.0.39	21.04.2022	Dr. Kirill Kozhanov
Leistungen in Bezug auf das Modul							
PNL 286041 - Projektseminar (unbenotet)							
PNL 286042 - Seminar (unbenotet)							

SLP_BA_013 - Ausgleichsmodul für Sprachpraxis Polnisch 2							
92617 P - Deutsch-polnischer Kulturdialog: Zbigniew Herbert							
Gruppe	Art	Tag	Zeit	Rhythmus	Veranstaltungsort	1.Termin	Lehrkraft
1	P	Mi	16:00 - 20:00	Einzel	1.09.1.02	20.04.2022	Dr. Birgit Krehl

1	P	Mi	16:00 - 20:00	Einzel	1.09.1.02	27.04.2022	Dr. Birgit Krehl
1	P	Mi	16:00 - 20:00	Einzel	1.09.1.02	11.05.2022	Dr. Birgit Krehl
1	P	Mi	16:00 - 20:00	Einzel	1.09.1.02	25.05.2022	Dr. Birgit Krehl
1	P	Mi	16:00 - 20:00	Einzel	1.09.1.02	15.06.2022	Dr. Birgit Krehl

Kommentar

In dem projektbezogenen Seminar bilden Lyrik und Prosa Zbigniew Herberts sowie deren Übersetzungen ins Deutsche den Ausgangspunkt für eine zusammenführende Diskussion von literatur- und kulturwissenschaftliche Aspekten sowie übersetzungswissenschaftlichen und –kritischen Ansätzen.

Zbigniew Herbert gehört in Deutschland zweifellos zu den „bewundersten polnischen Dichtern“ (Michael Krüger), in Deutschland erschienen die meisten Bücher mit seinen Werken und außerhalb Polens findet hier deren intensivste Rezeption statt. Seine Texte prägen Kriegserfahrung, antike Mythenwelt, aber auch Zeitgeschehen. All diese Aspekte wie auch die aktuell in Polen kontrovers geführte Diskussion um Werk und Wirken Herberts werden in dem Seminar mit offenem Werkstattcharakter Berücksichtigung finden.

Das Seminar steht in Zusammenhang mit einer universitätsübergreifenden binationalen Initiative der Stiftung Karl Dedeceius in Slubice, an der sich Studierende aus insgesamt acht Einrichtungen in Polen und Deutschland beteiligen. Themenschwerpunkte des Gesamtprojekts sind: „Herberts Texte in deutschen Übersetzungen“, „Die Werkstatt des Poeten“, „Die Rezeption von Herberts Werk in Polen und im Ausland“ sowie „Zbigniew Herbert und Karl Dedeceius“. Zu diesen Themen in Verbindung mit weiteren Veranstaltungen findet vom 29.5.-01.6.2022 ein Workshop unter Beteiligung studentischer Vertreter*innen aller acht Universitäten statt. Studierende aus Potsdam werden gemeinsam mit Studierenden aus Poznan Übersetzungen Herbert'scher Lyrik und Prosa ins Deutsche kritisch diskutieren und präsentieren. Zum organisatorischen Ablauf erhalten Sie ausführliche Informationen im Seminar. Über die Durchführung der Workshops in den Jahren 2016 und 2018 zu dem Schwerpunkt „Rózewicz“ können Sie sich gerne unter den folgenden Links informieren:

https://www.ub.europa-uni.de/de/benutzung/bestand/kd_stiftung/projekte/Workshop-2016/index.html

https://www.ub.europa-uni.de/de/benutzung/bestand/kd_stiftung/projekte/Workshop_2018/index.html

Der im Semesterverlauf frühe Termin des Workshops in Slubice/Frankfurt ist der unterschiedlichen zeitlichen Rahmung der Universitätssemester in Deutschland und Polen (dort beginnt bereits nach dem 10. Juni die Prüfungszeit) geschuldet. Deshalb ist es notwendig, dass wir die Seminarsitzungen als Blockveranstaltungen durchführen. Die einführende Veranstaltung findet am 20.4.2022 (16-18) statt. Die weiteren Termine sind: 27.04.2022, 11.05.2022, 25.05.2022 und 15.06.2022 (16-20).

Leistungsnachweis

mündliche Präsentation (20 Minuten)

Leistungen in Bezug auf das Modul

PNL 286051 - Projektseminar (unbenotet)

PNL 286052 - Seminar (unbenotet)

92623 S - Weibliche Stimmen in der polnischen Lyrik des 20. und 21. Jahrhunderts							
Gruppe	Art	Tag	Zeit	Rhythmus	Veranstaltungsort	1.Termin	Lehrkraft
1	S	Mi	12:00 - 14:00	wöch.	1.09.2.06	20.04.2022	Dr. Birgit Krehl

Kommentar

Das Seminar zielt darauf ab, die (Un-)Sichtbarkeit weiblicher Dichtung in der polnischen Literatur seit der Moderne und insbesondere im 21. Jahrhundert zu thematisieren. Die *weibliche Stimme* steht im Rahmen des Seminarprogramms zum einen (und vor allem) für lyrische Texte von Frauen: Sowohl solcher, die bereits Teil der Kanonbildung (Pawlikowska-Jasnorzewska, Szymborska) sind als auch jener, die nicht oder noch nicht dieser unterliegen (Milobedzka, Hartwig, Agnieszka Wolny-Hamkalo, Marta Podgórnik, Joanna Müller, Marzanna Kielar). Zum anderen bezieht sich die weibliche Stimme auf lyrische Texte, die ein weibliches Ich bzw. eine weibliche Textperspektive generieren. Dazu gehören auch Texte männlicher Autoren; doch vielmehr gerät hier das Aufbrechen von heteronormativen Vorstellungen ins Blickfeld.

In den drei einleitenden Seminarsitzungen werden Begriffe und Konzepte wie Weibliches Schreiben" (écriture féminine), Frauenlyrik (Poezja kobieca, Poezja kobiet) oder feministische bzw. postfeministische Lyrik diskutiert.

Literatur

Wird zu Beginn der Lehrveranstaltung bereitgestellt.

Leistungsnachweis

Kurzreferat (10 Minuten) und Abgabe schriftliche Aufgabe (3mal)

Leistungen in Bezug auf das Modul

PNL 286051 - Projektseminar (unbenotet)

PNL 286052 - Seminar (unbenotet)

93627 P - Projektseminar „novinki“: Lesen und Rezensieren

Gruppe	Art	Tag	Zeit	Rhythmus	Veranstaltungsort	1.Termin	Lehrkraft
1	P	Fr	12:00 - 16:00	Einzel	1.19.0.13	22.04.2022	Dr. Birgit Krehl
1	P	Fr	12:00 - 16:00	Einzel	1.19.0.13	29.04.2022	Dr. Birgit Krehl
1	P	Fr	12:00 - 16:00	Einzel	1.19.0.13	13.05.2022	Dr. Birgit Krehl
1	P	Fr	12:00 - 16:00	Einzel	1.19.0.13	10.06.2022	Dr. Birgit Krehl
1	P	Fr	12:00 - 16:00	Einzel	1.19.0.13	08.07.2022	Dr. Birgit Krehl
1	P	Fr	12:00 - 16:00	Einzel	1.19.0.13	15.07.2022	Dr. Birgit Krehl

Kommentar

Das Projektseminar „novinki“ ist an unsere Online-Plattform „novinki“

(www.novinki.de) angebunden, die u.a. über Neuerscheinungen auf dem Büchermarkt aus Ost-, Mittel- und Südeuropa informiert. Daneben stellt „novinki“ Schriftsteller:innen vor, rezensiert Filme und Theaterstücke, berichtet von Literatur- und Filmfestivals, gibt Leseproben.

Im Projektseminar haben Studierende die Möglichkeit, sich im journalistischen und literaturkritischen Schreiben zu üben. Der Schwerpunkt des „novinki“-Seminars im SoSe 2022 liegt auf Buchrezensionen. Zudem wird die ukrainische Literatur besonders im Fokus des Seminars stehen.

Das Seminar richtet sich an BA- und MA-Studierende, die Interesse an der Gegenwartsliteratur und am literaturkritischen Schreiben haben. Alle Studierenden müssen eine Rezension zu einer Neuerscheinung verfassen. Die besten im Seminar erarbeiteten Texte können auf „novinki“ veröffentlicht werden. Zum Seminar gehört eine gemeinsame Redaktionsrunde. Außerdem wird es Gelegenheit geben, sich über das Berufsfeld des Kultur- und Literaturjournalismus zu informieren. Die Veranstaltung findet in Kooperation mit der Slawistik der Humboldt-Universität zu Berlin (Prof. Alfrun Kliems) statt.

Die Sitzungsblöcke finden am Freitag zwischen 12 und 16 Uhr statt.

Folgende Termine sind geplant: Start am **22.04.2022** (Einführung), **13.05.22** (Schreiben von Rezensionen I) **20.05.22** (Schreiben von Rezensionen II), **17.06.2022** (Diskussion der Rezensionseinstiege), **08.07.22** und **15.07.22** (Redaktionsdurchgänge). Zudem wird es einen Sitzungsblock mit einer/m renommierten Literaturkritiker/in und Journalist/in geben. Über eine Liste zu rezensierender Texte soll gemeinsam in der ersten Sitzung abgestimmt werden.

Leistungen in Bezug auf das Modul

PNL 286051 - Projektseminar (unbenotet)

PNL 286052 - Seminar (unbenotet)

95512 S - Funktionale Grammatik mit dem Fokus auf das Polnische							
Gruppe	Art	Tag	Zeit	Rhythmus	Veranstaltungsort	1.Termin	Lehrkraft
1	S	Do	16:00 - 18:00	wöch.	1.12.0.39	21.04.2022	Dr. Kirill Kozhanov
Leistungen in Bezug auf das Modul							
PNL	286051 - Projektseminar (unbenotet)						
PNL	286052 - Seminar (unbenotet)						

SLP_BA_014 - Basismodul Akademische Grundkompetenzen für Polonistinnen und Polonisten							
92617 P - Deutsch-polnischer Kulturdialog: Zbigniew Herbert							
Gruppe	Art	Tag	Zeit	Rhythmus	Veranstaltungsort	1.Termin	Lehrkraft
1	P	Mi	16:00 - 20:00	Einzel	1.09.1.02	20.04.2022	Dr. Birgit Krehl
1	P	Mi	16:00 - 20:00	Einzel	1.09.1.02	27.04.2022	Dr. Birgit Krehl
1	P	Mi	16:00 - 20:00	Einzel	1.09.1.02	11.05.2022	Dr. Birgit Krehl
1	P	Mi	16:00 - 20:00	Einzel	1.09.1.02	25.05.2022	Dr. Birgit Krehl
1	P	Mi	16:00 - 20:00	Einzel	1.09.1.02	15.06.2022	Dr. Birgit Krehl
Kommentar							
<p>In dem projektbezogenen Seminar bilden Lyrik und Prosa Zbigniew Herberts sowie deren Übersetzungen ins Deutsche den Ausgangspunkt für eine zusammenführende Diskussion von literatur- und kulturwissenschaftliche Aspekten sowie übersetzungswissenschaftlichen und –kritischen Ansätzen.</p> <p>Zbigniew Herbert gehört in Deutschland zweifellos zu den „bewundersten polnischen Dichtern“ (Michael Krüger), in Deutschland erschienen die meisten Bücher mit seinen Werken und außerhalb Polens findet hier deren intensivste Rezeption statt. Seine Texte prägen Kriegserfahrung, antike Mythenwelt, aber auch Zeitgeschehen. All diese Aspekte wie auch die aktuell in Polen kontrovers geführte Diskussion um Werk und Wirken Herberts werden in dem Seminar mit offenem Werkstattcharakter Berücksichtigung finden.</p> <p>Das Seminar steht in Zusammenhang mit einer universitätsübergreifenden binationalen Initiative der Stiftung Karl Dedeceius in Slubice, an der sich Studierende aus insgesamt acht Einrichtungen in Polen und Deutschland beteiligen. Themenschwerpunkte des Gesamtprojekts sind: „Herberts Texte in deutschen Übersetzungen“, „Die Werkstatt des Poeten“, „Die Rezeption von Herberts Werk in Polen und im Ausland“ sowie „Zbigniew Herbert und Karl Dedeceius“. Zu diesen Themen in Verbindung mit weiteren Veranstaltungen findet vom 29.5.-01.6.2022 ein Workshop unter Beteiligung studentischer Vertreter*innen aller acht Universitäten statt. Studierende aus Potsdam werden gemeinsam mit Studierenden aus Poznan Übersetzungen Herbert'scher Lyrik und Prosa ins Deutsche kritisch diskutieren und präsentieren. Zum organisatorischen Ablauf erhalten Sie ausführliche Informationen im Seminar. Über die Durchführung der Workshops in den Jahren 2016 und 2018 zu dem Schwerpunkt „Różewicz“ können Sie sich gerne unter den folgenden Links informieren:</p> <p>https://www.ub.europa-uni.de/de/benutzung/bestand/kd_stiftung/projekte/Workshop_2016/index.html</p> <p>https://www.ub.europa-uni.de/de/benutzung/bestand/kd_stiftung/projekte/Workshop_2018/index.html</p> <p>Der im Semesterverlauf frühe Termin des Workshops in Slubice/Frankfurt ist der unterschiedlichen zeitlichen Rahmung der Universitätssemester in Deutschland und Polen (dort beginnt bereits nach dem 10. Juni die Prüfungszeit) geschuldet. Deshalb ist es notwendig, dass wir die Seminarsitzungen als Blockveranstaltungen durchführen. Die einführende Veranstaltung findet am 20.4.2022 (16-18) statt. Die weiteren Termine sind: 27.04.2022, 11.05.2022, 25.05.2022 und 15.06.2022 (16-20).</p>							
Leistungsnachweis							
mündliche Präsentation (20 Minuten)							
Leistungen in Bezug auf das Modul							
PL	283034 - Seminar (benotet)						

92680 TU - Kommunikation, Präsentation und Vermittlung							
Gruppe	Art	Tag	Zeit	Rhythmus	Veranstaltungsort	1.Termin	Lehrkraft
1	TU	Mi	14:00 - 16:00	wöch.	1.09.1.02	20.04.2022	Dr. Birgit Krehl
Kommentar							

Das Tutorium richtet sich an Bachelorstudierende in verschiedenen Studiengängen und kann wahlbegriflich für unterschiedliche Module gewählt werden. Obligatorisch ist es innerhalb des Moduls Akademische Grundkompetenzen für Studierende im Studiengang Polonistik und Russistik (1. Fach) sowie im Studiengang Angewandte Kultur- und Translationsstudien. In dem Tutorium werden Präsentationstechniken sowie rhetorische Fertigkeiten und Fähigkeiten vermittelt und entwickelt. Den Schwerpunkt bilden die Planung von Referaten und der Vortrag sowie das Moderieren von Diskussionen über wissenschaftliche Positionen.

Tutorin: Jasmin Schönitz

Leistungsnachweis

Präsentation (20 Minuten) und Diskussionsleitung (10 Minuten)

Leistungen in Bezug auf das Modul

PNL 283033 - Kommunikation, Präsentation und Vermittlung (unbenotet)

92681 S - Uni trifft Schule. Kulturwissenschaftlich ausgerichtete Arbeit im Polnischunterricht							
Gruppe	Art	Tag	Zeit	Rhythmus	Veranstaltungsort	1.Termin	Lehrkraft
1	S	Do	10:00 - 12:00	wöch.	1.11.2.27	21.04.2022	Dr. Olga Lewicka
Leistungsnachweis							

Kommentierte Unterrichtsentwürfe

Leistungen in Bezug auf das Modul

PL 283034 - Seminar (benotet)

92758 TU - Wissenschaftliches Arbeiten und Schreiben für Studierende der Polonistik, Russistik und der IRS							
Gruppe	Art	Tag	Zeit	Rhythmus	Veranstaltungsort	1.Termin	Lehrkraft
1	TU	Do	16:00 - 18:00	wöch.	1.22.0.37	21.04.2022	Dr. Angela Huber
Kommentar							

Das Tutorium "Wissenschaftliches Arbeiten und Schreiben" vermittelt grundlegende Methoden, Arbeitsweisen und Standards, die den Kriterien der Wissenschaftlichkeit entsprechen und zum akademischen Handwerk gehören. Es sind vor allem Kompetenzen im Bereich der Literaturrecherche, Lese- und Schreibstrategien, Methoden der Analyse von Primär- und Sekundärliteratur, sowie die Fähigkeit die Ergebnisse eigener Arbeit in angemessener - mündlicher wie schriftlicher - Form zu präsentieren.

Das Tutorium wird von Herrn Rostislav Krütschow durchgeführt.

Leistungsnachweis

3 LP unbenotet Einzelaufgaben zum Wissenschaftlichen Arbeiten (Recherchieren, Bibliographieren, Formulieren von Thesen)

Leistungen in Bezug auf das Modul

PNL 283032 - Wissenschaftliches Arbeiten (unbenotet)

SLP_BA_015 - Sprachpraxis Polnisch 3							
92300 U - Aktuelles aus Polen – Kommunikationskurs 3							
Gruppe	Art	Tag	Zeit	Rhythmus	Veranstaltungsort	1.Termin	Lehrkraft
1	U	Mi	08:00 - 10:00	wöch.	1.22.0.37	20.04.2022	Małgorzata Pilitsidou

Kommentar

(Sprachniveau nach GER: C1/C2)

Aktuelle Pressetexte sowie Medienbeiträge aus dem Bereich der Gesellschaft und der Politik dienen als Ausgangspunkt zur Diskussion. In diesem Kurs werden alle Sprachfertigkeiten geübt. Durch das Schreiben von eigenen Texten wird neben der Grammatik gleichermaßen der schriftliche Ausdruck trainiert.

(Für Studierende ohne polnischsprachigen Hintergrund, Polnisch als Fremdsprache).

Literatur

In Moodle

Leistungsnachweis

Aktive Teilnahme (mind. 80 %), Präsentation (20 Min.) mit Handout und Glossar (LA Polnisch), schriftliche Hausaufgaben, schriftliche Prüfung (Klausur/Testat, 90 Min.).

Bemerkung

Beginn: 8:15 Uhr

Leistungen in Bezug auf das Modul

PL 286061 - Kommunikationskurs 3 (benötigt)

92308 U - Językowe i kulturowe aspekty przekładu filmowego

Gruppe	Art	Tag	Zeit	Rhythmus	Veranstaltungsort	1.Termin	Lehrkraft
1	U	Mi	14:00 - 18:00	14t.	1.09.1.14	27.04.2022	Małgorzata Pilitsidou

Kommentar

Die Herausforderungen einer gelungenen Translation von Filmdialogen werden am Beispiel von polnischen Kultfilmen unter Berücksichtigung sprachlicher sowie kultureller Besonderheiten diskutiert, mit dem Ziel eigene Übersetzungsproben zu erstellen.

(Für Studierende mit polnischsprachigem Hintergrund, ab dem Sprachniveau C1/C2).

(Übersetzen 1, AKT).

Literatur

In Moodle

Leistungsnachweis

Aktive Teilnahme (mind. 80 %), Präsentation (15 Min.), mit Handout, schriftliche Hausaufgaben, schriftliche Prüfung (Übersetzung, Projektarbeit).

Bemerkung

Beginn: ab 20.04., um 14.15 Uhr

Leistungen in Bezug auf das Modul

PL 286061 - Kommunikationskurs 3 (benötigt)

93536 U - Polnisch Vermittelndes Übersetzen

Gruppe	Art	Tag	Zeit	Rhythmus	Veranstaltungsort	1.Termin	Lehrkraft
1	U	Fr	12:00 - 14:00	wöch.	1.19.3.18	22.04.2022	Anna Kus

Kommentar

Dieser Kurs bietet den Studierenden mit sicheren Polnisch-Kenntnissen die Möglichkeit, sich mit den Grundlagen der Sprachmittlung bzw. der sprachlichen Mediation vertraut zu machen. Anhand authentischer mündlicher und schriftlicher Texte macht der Kurs mit verschiedenen zweisprachigen Kommunikationssituationen vertraut. Das Ziel ist, die wesentlichen Anhaltspunkte beim Übersetzen und Dolmetschen und den Wortschatz zum ausgewählten Thema auszuarbeiten und das Erlernte praktisch anzuwenden.

Voraussetzung

Polnischkenntnisse mindestens auf dem Niveau B2 des GeR.

Literatur

Die Materialien werden über Moodle zur Verfügung gestellt bzw. während der Lehrveranstaltung bekannt gegeben.

Leistungen in Bezug auf das Modul

PL 286061 - Kommunikationskurs 3 (benotet)

93537 U - Polnisch Übersetzen

Gruppe	Art	Tag	Zeit	Rhythmus	Veranstaltungsort	1.Termin	Lehrkraft
1	U	Fr	10:00 - 12:00	wöch.	1.19.2.26	22.04.2022	Anna Kus
1	U	Fr	10:00 - 12:00	Einzel	1.19.2.24	01.07.2022	Anna Kus

Kommentar

Ziel des Kurses ist die Entwicklung von grundlegenden Fertigkeiten im Übersetzen Polnisch-Deutsch/ Deutsch-Polonisch anhand von Texten verschiedener Textsorten und Genres, wobei der Fokus auf wissenschaftlichen Texten zur Philologie liegt. Im Mittelpunkt stehen dabei der Prozess der vermittelten Kommunikation, das Phänomen der Äquivalenz sowie Techniken des Übersetzens.

Voraussetzung

Dringend empfohlen wird ein erfolgreicher Abschluss der ersten beiden Module.

Literatur

Das Kursmaterial wird über die Lernplattform Moodle im Verlaufe des Semesters bereitgestellt.

Leistungsnachweis

Schriftliche Prüfung.

Leistungen in Bezug auf das Modul

PL 286062 - Übersetzen (benotet)

Z_PL_BA_01 - Sprachpraxis Polnisch 1

93526 U - Polnisch Sprachstrukturen/Grammatik 1

Gruppe	Art	Tag	Zeit	Rhythmus	Veranstaltungsort	1.Termin	Lehrkraft
1	U	Do	16:00 - 18:00	wöch.	1.19.1.19	21.04.2022	Karolina Tic

Kommentar

Dieser Kurs vermittelt sprachpraktische Grundkenntnisse der Morphologie der polnischen Sprache.

Der Kurs wird wahrscheinlich donnerstags um 12 Uhr stattfinden, vielleicht online.

Leistungsnachweis

Regelmäßige Mitarbeit in den Lehrveranstaltungen sowie regelmäßiges online-Training.

Leistungen in Bezug auf das Modul

PNL 20922 - Sprachstrukturen/Grammatik 1 (unbenotet)

93528 U - Polnisch Phonetik

Gruppe	Art	Tag	Zeit	Rhythmus	Veranstaltungsort	1.Termin	Lehrkraft
1	U	Mo	14:00 - 16:00	wöch.	1.19.4.17	27.06.2022	Karolina Tic

Kommentar

Der Kurs dient der intensiven Beschäftigung mit der Aussprache des Polnischen. Kontrastiv zum Deutschen wird die Bildung schwieriger polnischer Laute bewusst gemacht und geübt. Im Mittelpunkt stehen dabei schwierige lautliche Erscheinungen des Vokalismus und vor allem des Konsonantismus. Vermittelt werden auch Besonderheiten der polnischen Betonung und Intonation.

Der Kurs beginnt erst am 27.06.2022.

Leistungsnachweis

Regelmäßige aktive Teilnahme an der Lehrveranstaltung sowie regelmäßiges online-Training.

Leistungen in Bezug auf das Modul

PNL 20921 - Phonetik (unbenotet)

93548 U - Polnisch Schriftliche Kommunikation 1

Gruppe	Art	Tag	Zeit	Rhythmus	Veranstaltungsort	1.Termin	Lehrkraft
1	U	Mo	16:00 - 18:00	wöch.	1.19.3.16	25.04.2022	Karolina Tic

Kommentar

Auf der Grundlage von Texten eignen sich die Studierenden Techniken und Fertigkeiten des Leseverstehens an. Die Studierenden werden befähigt, die Inhalte zu verstehen und sie zusammenhängend, strukturiert in verschiedenen Formen schriftlich wiederzugeben sowie eigene Texte zu bekannten Themen zu verfassen. In Paar- oder Gruppenarbeit entwickeln sie ihre Schreibstrategien.

Leistungsnachweis

Kursabschlussprüfung, regelmäßige Mitarbeit in den Lehrveranstaltungen.

Leistungen in Bezug auf das Modul

PL 20924 - Schriftliche Kommunikation 1 (benotet)

93549 U - Polnisch Mündliche Kommunikation 1

Gruppe	Art	Tag	Zeit	Rhythmus	Veranstaltungsort	1.Termin	Lehrkraft
1	U	Mo	14:00 - 16:00	wöch.	1.19.3.18	25.04.2022	Anna Kus

Kommentar

Na podstawie różnorodnych tekstów studenci przyswoja sobie techniki i umiejętności rozumienia ze słuchu a także przygotowywania notatek i referatów. Studenci będą w stanie zrozumieć i ustnie przekazać informacje zawarte w omawianych tekstach.

Voraussetzung

Eignungsprüfung oder Nachweis Abschluss B1.

Leistungen in Bezug auf das Modul

PL 20923 - Mündliche Kommunikation 1 (benotet)

Z_PL_BA_02 - Sprachpraxis Polnisch 2

93542 U - Polnisch Sprachstrukturen/Grammatik 2							
Gruppe	Art	Tag	Zeit	Rhythmus	Veranstaltungsort	1.Termin	Lehrkraft
1	U	Mo	12:00 - 14:00	wöch.	1.19.3.18	25.04.2022	Anna Kus

Kommentar

Kurs jest przeznaczony dla studentek i studentów, którzy zaliczyli kurs Grammatik I (Morphologie) lub otrzymali odpowiednią liczbę punktów na tescie klasyfikującym. Przedmiotem zajęć będą następujące problemy gramatyczne:

1. Zagadnienia z dziedziny składni

- składnia zdania złożonego
 - rodzaje zdań złożonych współzednie i podrzednie (zdania podmiotowe, dopełnieniowe, okolicznikowe, przydawkowe)
 - synonimia składniowa
 - mowa zalezna
2. Strona bierna
3. Tryb warunkowy
4. Imiesłowy
5. Liczebniki

Forma zaliczenia: egzamin pisemny na koncu semestru.

Leistungen in Bezug auf das Modul

PNL 21021 - Sprachstrukturen/Grammatik 2 (unbenotet)

93543 U - Polnisch Mündliche Kommunikation 2

Gruppe	Art	Tag	Zeit	Rhythmus	Veranstaltungsort	1.Termin	Lehrkraft
1	U	Do	12:00 - 14:00	wöch.	1.19.3.16	21.04.2022	Karolina Tic

Kommentar

Als Fortsetzung des Kurses Mündliche Kommunikation 1 konzentriert sich die Lehrveranstaltung neben der Weiterentwicklung der Hörstrategien (insbesondere Verstehen langerer polylogischer Texte mit argumentativer Textstruktur) vor allem auf die Entwicklung der Fähigkeit zum freien Vortrag und zur Diskussion auf der Grundlage von Notizen. Der Vortrag wird dabei in der Gesamtheit von sprachlichen und außersprachlichen Gestaltungsmerkmalen betrachtet.

Voraussetzung

Einstufungstest oder Abschluss des Kurses Mündliche Kommunikation 1.

Leistungsnachweis

Kursabschlussprüfung, regelmäßige Mitarbeit in den Lehrveranstaltungen.

Leistungen in Bezug auf das Modul

PL 21022 - Mündliche Kommunikation 2 (benötigt)

93544 U - Polnisch Schriftliche Kommunikation 2

Gruppe	Art	Tag	Zeit	Rhythmus	Veranstaltungsort	1.Termin	Lehrkraft
1	U	Do	14:00 - 16:00	wöch.	1.19.3.16	21.04.2022	Karolina Tic

Kommentar

Dieser Kurs dient als Fortsetzung des Kurses Schriftliche Kommunikation 1. Unter Bildung von grammatischen und lexikalischen Schwerpunkten bekommen Studierende ein Angebot an thematisch vielfältigen Schreibanlässen, in denen sie ihre Fähigkeiten und Fertigkeiten in den Bereichen Lesen und Schreiben festigen und weiterentwickeln können.

Voraussetzung

Leistungsnachweis Schriftliche Kommunikation 1.

Leistungsnachweis

Kursabschlussprüfung, regelmäßige Mitarbeit in den Lehrveranstaltungen.

Leistungen in Bezug auf das Modul

PL 21023 - Schriftliche Kommunikation 2 (benötigt)

Zweitfach

SLP_BA_001 - Einführungsmodul Literatur- und Kulturwissenschaft - Polonistik

92615 S - Einführung in die Literatur- und Kulturwissenschaft 2

Gruppe	Art	Tag	Zeit	Rhythmus	Veranstaltungsort	1.Termin	Lehrkraft
1	S	Di	10:00 - 12:00	wöch.	1.22.0.37	19.04.2022	Dr. Birgit Krehl

Kommentar

Die Einführung gibt einen Überblick über die aktuelle kulturwissenschaftliche Theoriebildung (z.B. Kulturbegriff, Kultursemiotik, Diskursanalyse, Kulturelles Gedächtnis, Medienanalyse u.a.). Dabei werden Fragen der polnischen Kulturgeschichte und der kulturellen Gegenwart Polens aufgegriffen und diskutiert.

Literatur

Arbeitsmaterialien werden zu Semesterbeginn bereitgestellt.

Leistungsnachweis

Für die erfolgreiche aktive Teilnahme (3 LP/3 ETCS) wird die regelmäßig Bearbeitung (mind. 5) schriftlicher Aufgaben in Vorbereitung auf die Seminarsitzungen erwartet.

Leistungen in Bezug auf das Modul

PNL 282322 - Einführung in die Literatur- und Kulturwissenschaft 2 (unbenotet)

SLP_BA_002 - Einführungsmodul Sprachwissenschaft - Polonistik

93010 S - Einführung in die Sprachwissenschaft für die Polonisten

Gruppe	Art	Tag	Zeit	Rhythmus	Veranstaltungsort	1.Termin	Lehrkraft
1	S	Mo	12:00 - 14:00	wöch.	1.09.1.02	25.04.2022	Daria Alfimova

Leistungen in Bezug auf das Modul

PNL 282421 - Einführung in die Sprachwissenschaft 1 (unbenotet)

PNL 282422 - Einführung in die Sprachwissenschaft 2 (unbenotet)

SLP_BA_003 - Basismodul Polnische Literatur und Kultur (Typ A)

92617 P - Deutsch-polnischer Kulturdialog: Zbigniew Herbert

Gruppe	Art	Tag	Zeit	Rhythmus	Veranstaltungsort	1.Termin	Lehrkraft
1	P	Mi	16:00 - 20:00	Einzel	1.09.1.02	20.04.2022	Dr. Birgit Krehl
1	P	Mi	16:00 - 20:00	Einzel	1.09.1.02	27.04.2022	Dr. Birgit Krehl
1	P	Mi	16:00 - 20:00	Einzel	1.09.1.02	11.05.2022	Dr. Birgit Krehl
1	P	Mi	16:00 - 20:00	Einzel	1.09.1.02	25.05.2022	Dr. Birgit Krehl
1	P	Mi	16:00 - 20:00	Einzel	1.09.1.02	15.06.2022	Dr. Birgit Krehl

Kommentar

In dem projektbezogenen Seminar bilden Lyrik und Prosa Zbigniew Herberts sowie deren Übersetzungen ins Deutsche den Ausgangspunkt für eine zusammenführende Diskussion von literatur- und kulturwissenschaftliche Aspekten sowie übersetzungswissenschaftlichen und –kritischen Ansätzen.

Zbigniew Herbert gehört in Deutschland zweifellos zu den „bewundersten polnischen Dichtern“ (Michael Krüger), in Deutschland erschienen die meisten Bücher mit seinen Werken und außerhalb Polens findet hier deren intensivste Rezeption statt. Seine Texte prägen Kriegserfahrung, antike Mythenwelt, aber auch Zeitgeschehen. All diese Aspekte wie auch die aktuell in Polen kontrovers geführte Diskussion um Werk und Wirken Herberts werden in dem Seminar mit offenem Werkstattcharakter Berücksichtigung finden.

Das Seminar steht in Zusammenhang mit einer universitätsübergreifenden binationalen Initiative der Stiftung Karl Dedeceius in Slubice, an der sich Studierende aus insgesamt acht Einrichtungen in Polen und Deutschland beteiligen. Themenschwerpunkte des Gesamtprojekts sind: „Herberts Texte in deutschen Übersetzungen“, „Die Werkstatt des Poeten“, „Die Rezeption von Herberts Werk in Polen und im Ausland“ sowie „Zbigniew Herbert und Karl Dedeceius“. Zu diesen Themen in Verbindung mit weiteren Veranstaltungen findet vom 29.5.-01.6.2022 ein Workshop unter Beteiligung studentischer Vertreter*innen aller acht Universitäten statt. Studierende aus Potsdam werden gemeinsam mit Studierenden aus Poznan Übersetzungen Herbert'scher Lyrik und Prosa ins Deutsche kritisch diskutieren und präsentieren. Zum organisatorischen Ablauf erhalten Sie ausführliche Informationen im Seminar. Über die Durchführung der Workshops in den Jahren 2016 und 2018 zu dem Schwerpunkt „Rózewicz“ können Sie sich gerne unter den folgenden Links informieren:

https://www.ub.europa-uni.de/de/benutzung/bestand/kd_stiftung/projekte/Workshop-2016/index.html

https://www.ub.europa-uni.de/de/benutzung/bestand/kd_stiftung/projekte/Workshop_2018/index.html

Der im Semesterverlauf frühe Termin des Workshops in Slubice/Frankfurt ist der unterschiedlichen zeitlichen Rahmung der Universitätssemester in Deutschland und Polen (dort beginnt bereits nach dem 10. Juni die Prüfungszeit) geschuldet. Deshalb ist es notwendig, dass wir die Seminarsitzungen als Blockveranstaltungen durchführen. Die einführende Veranstaltung findet am 20.4.2022 (16-18) statt. Die weiteren Termine sind: 27.04.2022, 11.05.2022, 25.05.2022 und 15.06.2022 (16-20).

Leistungsnachweis

mündliche Präsentation (20 Minuten)

Leistungen in Bezug auf das Modul

PNL	280931 - Polnische Literatur und Kultur (unbenotet)
PNL	282531 - Polnische Literatur und Kultur (unbenotet)
PNL	282532 - Polnische Literatur und Kultur, projektbezogen (unbenotet)

92623 S - Weibliche Stimmen in der polnischen Lyrik des 20. und 21. Jahrhunderts

Gruppe	Art	Tag	Zeit	Rhythmus	Veranstaltungsort	1.Termin	Lehrkraft
1	S	Mi	12:00 - 14:00	wöch.	1.09.2.06	20.04.2022	Dr. Birgit Krehl

Kommentar

Das Seminar zielt darauf ab, die (Un-)Sichtbarkeit weiblicher Dichtung in der polnischen Literatur seit der Moderne und insbesondere im 21. Jahrhundert zu thematisieren. Die *weibliche Stimme* steht im Rahmen des Seminarprogramms zum einen (und vor allem) für lyrische Texte von Frauen: Sowohl solcher, die bereits Teil der Kanonbildung (Pawlikowska-Jasnorzewska, Szymborska) sind als auch jener, die nicht oder noch nicht dieser unterliegen (Milobedzka, Hartwig, Agnieszka Wolny-Hamkalo, Marta Podgórnik, Joanna Müller, Marzanna Kielar). Zum anderen bezieht sich die weibliche Stimme auf lyrische Texte, die ein weibliches Ich bzw. eine weibliche Textperspektive generieren. Dazu gehören auch Texte männlicher Autoren; doch vielmehr gerät hier das Aufbrechen von heteronormativen Vorstellungen ins Blickfeld.

In den drei einleitenden Seminarsitzungen werden Begriffe und Konzepte wie *Weibliches Schreiben* (écriture féminine), *Frauenlyrik* (Poezja kobieca, Poezja kobiet) oder feministische bzw. postfeministische Lyrik diskutiert.

Literatur								
Wird zu Beginn der Lehrveranstaltung bereitgestellt.								
Leistungsnachweis								
Kurzreferat (10 Minuten) und Abgabe schriftliche Aufgabe (3mal)								
Leistungen in Bezug auf das Modul								
PNL	280931 - Polnische Literatur und Kultur (unbenotet)							
PNL	282531 - Polnische Literatur und Kultur (unbenotet)							
PNL	282532 - Polnische Literatur und Kultur, projektbezogen (unbenotet)							

SLP_BA_006 - Aufbaumodul Polnische Literatur und Kultur (Typ B)								
 92602 S - Comic in Polen / Polen im Comic								
Gruppe	Art	Tag	Zeit	Rhythmus	Veranstaltungsort	1.Termin	Lehrkraft	
1	S	Di	14:00 - 16:00	wöch.	1.22.0.37	19.04.2022	Franziska Koch	
Kommentar								
Comics und Graphic Novels sind vom zeitgenössischen Literaturmarkt nicht mehr wegzudenken. Der polnische Comic ist in den deutschsprachigen Ländern jedoch noch so gut wie unbekannt. Das Seminar ermöglicht einen Einblick in die polnischen Comickulturen, wobei sowohl Werke aus Polen als auch Comics nicht-polnischer Autor*innen, die in Polen handeln, diskutiert werden.								
Zu Beginn des Seminars einigen sich die Teilnehmer*innen - je nach Studienschwerpunkt und Interesse - auf die inhaltliche Ausgestaltung der einzelnen Sitzungen und die finale Lektüreliste.								
Das Seminar richtet sich an Studierende im Masterstudium und fortgeschrittene Bachelorstudierende ab dem fünften Semester. Polnischkenntnisse sind hilfreich aber für eine erfolgreiche Seminarteilnahme keine Voraussetzung.								
Das Seminar ist als Präsenzveranstaltung geplant.								
Leistungsnachweis								
aktive Teilnahme und Leitung einer Seminarsitzung								
Leistungen in Bezug auf das Modul								
PNL	282631 - Polnische Literatur und Kultur (unbenotet)							
PNL	282632 - Polnische Literatur und Kultur (unbenotet)							
 92617 P - Deutsch-polnischer Kulturdialog: Zbigniew Herbert								
Gruppe	Art	Tag	Zeit	Rhythmus	Veranstaltungsort	1.Termin	Lehrkraft	
1	P	Mi	16:00 - 20:00	Einzel	1.09.1.02	20.04.2022	Dr. Birgit Krehl	
1	P	Mi	16:00 - 20:00	Einzel	1.09.1.02	27.04.2022	Dr. Birgit Krehl	
1	P	Mi	16:00 - 20:00	Einzel	1.09.1.02	11.05.2022	Dr. Birgit Krehl	
1	P	Mi	16:00 - 20:00	Einzel	1.09.1.02	25.05.2022	Dr. Birgit Krehl	
1	P	Mi	16:00 - 20:00	Einzel	1.09.1.02	15.06.2022	Dr. Birgit Krehl	

Kommentar

In dem projektbezogenen Seminar bilden Lyrik und Prosa Zbigniew Herberts sowie deren Übersetzungen ins Deutsche den Ausgangspunkt für eine zusammenführende Diskussion von literatur- und kulturwissenschaftliche Aspekten sowie übersetzungswissenschaftlichen und –kritischen Ansätzen.

Zbigniew Herbert gehört in Deutschland zweifellos zu den „bewundersten polnischen Dichtern“ (Michael Krüger), in Deutschland erschienen die meisten Bücher mit seinen Werken und außerhalb Polens findet hier deren intensivste Rezeption statt. Seine Texte prägen Kriegserfahrung, antike Mythenwelt, aber auch Zeitgeschehen. All diese Aspekte wie auch die aktuell in Polen kontrovers geführte Diskussion um Werk und Wirken Herberts werden in dem Seminar mit offenem Werkstattcharakter Berücksichtigung finden.

Das Seminar steht in Zusammenhang mit einer universitätsübergreifenden binationalen Initiative der Stiftung Karl Dedeceius in Slubice, an der sich Studierende aus insgesamt acht Einrichtungen in Polen und Deutschland beteiligen. Themenschwerpunkte des Gesamtprojekts sind: „Herberts Texte in deutschen Übersetzungen“, „Die Werkstatt des Poeten“, „Die Rezeption von Herberts Werk in Polen und im Ausland“ sowie „Zbigniew Herbert und Karl Dedeceius“. Zu diesen Themen in Verbindung mit weiteren Veranstaltungen findet vom 29.5.-01.6.2022 ein Workshop unter Beteiligung studentischer Vertreter*innen aller acht Universitäten statt. Studierende aus Potsdam werden gemeinsam mit Studierenden aus Poznan Übersetzungen Herbert'scher Lyrik und Prosa ins Deutsche kritisch diskutieren und präsentieren. Zum organisatorischen Ablauf erhalten Sie ausführliche Informationen im Seminar. Über die Durchführung der Workshops in den Jahren 2016 und 2018 zu dem Schwerpunkt „Rózewicz“ können Sie sich gerne unter den folgenden Links informieren:

https://www.ub.europa-uni.de/de/benutzung/bestand/kd_stiftung/projekte/Workshop-2016/index.html

https://www.ub.europa-uni.de/de/benutzung/bestand/kd_stiftung/projekte/Workshop_2018/index.html

Der im Semesterverlauf frühe Termin des Workshops in Slubice/Frankfurt ist der unterschiedlichen zeitlichen Rahmung der Universitätssemester in Deutschland und Polen (dort beginnt bereits nach dem 10. Juni die Prüfungszeit) geschuldet. Deshalb ist es notwendig, dass wir die Seminarsitzungen als Blockveranstaltungen durchführen. Die einführende Veranstaltung findet am 20.4.2022 (16-18) statt. Die weiteren Termine sind: 27.04.2022, 11.05.2022, 25.05.2022 und 15.06.2022 (16-20).

Leistungsnachweis

mündliche Präsentation (20 Minuten)

Leistungen in Bezug auf das Modul

PNL 282631 - Polnische Literatur und Kultur (unbenotet)

PNL 282632 - Polnische Literatur und Kultur (unbenotet)

92623 S - Weibliche Stimmen in der polnischen Lyrik des 20. und 21. Jahrhunderts							
Gruppe	Art	Tag	Zeit	Rhythmus	Veranstaltungsort	1.Termin	Lehrkraft
1	S	Mi	12:00 - 14:00	wöch.	1.09.2.06	20.04.2022	Dr. Birgit Krehl

Kommentar

Das Seminar zielt darauf ab, die (Un-)Sichtbarkeit weiblicher Dichtung in der polnischen Literatur seit der Moderne und insbesondere im 21. Jahrhundert zu thematisieren. Die *weibliche Stimme* steht im Rahmen des Seminarprogramms zum einen (und vor allem) für lyrische Texte von Frauen: Sowohl solcher, die bereits Teil der Kanonbildung (Pawlikowska-Jasnorzewska, Szymborska) sind als auch jener, die nicht oder noch nicht dieser unterliegen (Milobedzka, Hartwig, Agnieszka Wolny-Hamkalo, Marta Podgórnik, Joanna Müller, Marzanna Kielar). Zum anderen bezieht sich die weibliche Stimme auf lyrische Texte, die ein weibliches Ich bzw. eine weibliche Textperspektive generieren. Dazu gehören auch Texte männlicher Autoren; doch vielmehr gerät hier das Aufbrechen von heteronormativen Vorstellungen ins Blickfeld.

In den drei einleitenden Seminarsitzungen werden Begriffe und Konzepte wie *Weibliches Schreiben* (écriture féminine), Frauenlyrik (Poezja kobieca, Poezja kobiet) oder feministische bzw. postfeministische Lyrik diskutiert.

Literatur

Wird zu Beginn der Lehrveranstaltung bereitgestellt.

Leistungsnachweis

Kurzreferat (10 Minuten) und Abgabe schriftliche Aufgabe (3mal)

Leistungen in Bezug auf das Modul

PNL	282631 - Polnische Literatur und Kultur (unbenotet)
PNL	282632 - Polnische Literatur und Kultur (unbenotet)

93627 P - Projektseminar „novinki“: Lesen und Rezensieren

Gruppe	Art	Tag	Zeit	Rhythmus	Veranstaltungsort	1.Termin	Lehrkraft
1	P	Fr	12:00 - 16:00	Einzel	1.19.0.13	22.04.2022	Dr. Birgit Krehl
1	P	Fr	12:00 - 16:00	Einzel	1.19.0.13	29.04.2022	Dr. Birgit Krehl
1	P	Fr	12:00 - 16:00	Einzel	1.19.0.13	13.05.2022	Dr. Birgit Krehl
1	P	Fr	12:00 - 16:00	Einzel	1.19.0.13	10.06.2022	Dr. Birgit Krehl
1	P	Fr	12:00 - 16:00	Einzel	1.19.0.13	08.07.2022	Dr. Birgit Krehl
1	P	Fr	12:00 - 16:00	Einzel	1.19.0.13	15.07.2022	Dr. Birgit Krehl

Kommentar

Das Projektseminar „novinki“ ist an unsere Online-Plattform „novinki“

(www.novinki.de) angebunden, die u.a. über Neuerscheinungen auf dem Büchermarkt aus Ost-, Mittel- und Südeuropa informiert. Daneben stellt „novinki“ Schriftsteller:innen vor, rezensiert Filme und Theaterstücke, berichtet von Literatur- und Filmfestivals, gibt Leseproben.

Im Projektseminar haben Studierende die Möglichkeit, sich im journalistischen und literaturkritischen Schreiben zu üben. Der Schwerpunkt des „novinki“-Seminars im SoSe 2022 liegt auf Buchrezensionen. Zudem wird die ukrainische Literatur besonders im Fokus des Seminars stehen.

Das Seminar richtet sich an BA- und MA-Studierende, die Interesse an der Gegenwartsliteratur und am literaturkritischen Schreiben haben. Alle Studierenden müssen eine Rezension zu einer Neuerscheinung verfassen. Die besten im Seminar erarbeiteten Texte können auf „novinki“ veröffentlicht werden. Zum Seminar gehört eine gemeinsame Redaktionsrunde. Außerdem wird es Gelegenheit geben, sich über das Berufsfeld des Kultur- und Literaturjournalismus zu informieren. Die Veranstaltung findet in Kooperation mit der Slawistik der Humboldt-Universität zu Berlin (Prof. Alfrun Kliems) statt.

Die Sitzungsblöcke finden am Freitag zwischen 12 und 16 Uhr statt.

Folgende Termine sind geplant: Start am **22.04.2022** (Einführung), **13.05.22** (Schreiben von Rezensionen I), **20.05.22** (Schreiben von Rezensionen II), **17.06.2022** (Diskussion der Rezensionseinstiege), **08.07.22** und **15.07.22** (Redaktionsdurchgänge). Zudem wird es einen Sitzungsblock mit einer/m renommierten Literaturkritiker/in und Journalist/in geben. Über eine Liste zu rezensierender Texte soll gemeinsam in der ersten Sitzung abgestimmt werden.

Leistungen in Bezug auf das Modul

PNL	282631 - Polnische Literatur und Kultur (unbenotet)
PNL	282632 - Polnische Literatur und Kultur (unbenotet)

SLP_BA_009 - Basismodul Sprachwissenschaft Polnisch

93013 S - Wortstellung

Gruppe	Art	Tag	Zeit	Rhythmus	Veranstaltungsort	1.Termin	Lehrkraft
1	S	Mo	16:00 - 18:00	wöch.	1.09.1.02	25.04.2022	Prof. Dr. Ilja Serzant

Leistungen in Bezug auf das Modul

PNL	281121 - Sprachwissenschaft (unbenotet)
-----	---

95512 S - Funktionale Grammatik mit dem Fokus auf das Polnische

Gruppe	Art	Tag	Zeit	Rhythmus	Veranstaltungsort	1.Termin	Lehrkraft
1	S	Do	16:00 - 18:00	wöch.	1.12.0.39	21.04.2022	Dr. Kirill Kozhanov

Leistungen in Bezug auf das Modul

PNL 281121 - Sprachwissenschaft (unbenotet)

SLP_BA_011 - Ausgleichsmodul Sprachwissenschaft - Polnisch

 **93018 S - Areallinguistik der slavischen Sprachen**

Gruppe	Art	Tag	Zeit	Rhythmus	Veranstaltungsort	1.Termin	Lehrkraft
1	S	Mo	14:00 - 16:00	wöch.	1.11.2.27	25.04.2022	Prof. Dr. Ilja Serzant

Leistungen in Bezug auf das Modul

PNL 286101 - Sprachwissenschaft Polnisch (unbenotet)

SLP_BA_012 - Ausgleichsmodul für Sprachpraxis Polnisch 1

 **92603 U - Begleitende Übung / Einführung in die Literatur- und Kulturwissenschaft 2**

Gruppe	Art	Tag	Zeit	Rhythmus	Veranstaltungsort	1.Termin	Lehrkraft
1	U	Di	12:00 - 14:00	wöch.	1.22.0.37	19.04.2022	Franziska Koch

Kommentar

Die begleitende Übung zum Seminar „Einführung in die Literatur- und Kulturwissenschaft 2“ findet in diesem Semester in Kooperation mit dem [Polnischen Filmclub / Polski Klub Filmowy](#) der Universität Potsdam statt.

Studierende des Polnischen Filmclubs präsentieren regelmäßig die interessantesten Produktionen der polnischen Filmlandschaft im Kino Thalia in Potsdam-Babelsberg. Sie organisieren die Filmvorführungen und konzipieren die Inhalte der Veranstaltungen in Absprache mit den Partnerinstitutionen (Polnisches Institut Berlin, Kino Thalia, DPG Brandenburg). Als Vorbereitung auf die Kinoabende setzen sich die Studierenden intensiv mit den gezeigten Filmen auseinander und erlernen so die Grundlagen des filmwissenschaftlichen Arbeitens.

Die Übung ist als Präsenzveranstaltung mit drei abendlichen Kino-Terminen geplant und wird von Franziska Koch und Barbara Kiszczak geleitet.

Leistungsnachweis

Aktive Teilnahme an der Vorbereitung und Durchführung einer Filmvorführung

Leistungen in Bezug auf das Modul

PNL 286042 - Seminar (unbenotet)

 **92617 P - Deutsch-polnischer Kulturdialog: Zbigniew Herbert**

Gruppe	Art	Tag	Zeit	Rhythmus	Veranstaltungsort	1.Termin	Lehrkraft
1	P	Mi	16:00 - 20:00	Einzel	1.09.1.02	20.04.2022	Dr. Birgit Krehl
1	P	Mi	16:00 - 20:00	Einzel	1.09.1.02	27.04.2022	Dr. Birgit Krehl
1	P	Mi	16:00 - 20:00	Einzel	1.09.1.02	11.05.2022	Dr. Birgit Krehl
1	P	Mi	16:00 - 20:00	Einzel	1.09.1.02	25.05.2022	Dr. Birgit Krehl
1	P	Mi	16:00 - 20:00	Einzel	1.09.1.02	15.06.2022	Dr. Birgit Krehl

Kommentar

In dem projektbezogenen Seminar bilden Lyrik und Prosa Zbigniew Herberts sowie deren Übersetzungen ins Deutsche den Ausgangspunkt für eine zusammenführende Diskussion von literatur- und kulturwissenschaftliche Aspekten sowie übersetzungswissenschaftlichen und –kritischen Ansätzen.

Zbigniew Herbert gehört in Deutschland zweifellos zu den „bewundersten polnischen Dichtern“ (Michael Krüger), in Deutschland erschienen die meisten Bücher mit seinen Werken und außerhalb Polens findet hier deren intensivste Rezeption statt. Seine Texte prägen Kriegserfahrung, antike Mythenwelt, aber auch Zeitgeschehen. All diese Aspekte wie auch die aktuell in Polen kontrovers geführte Diskussion um Werk und Wirken Herberts werden in dem Seminar mit offenem Werkstattcharakter Berücksichtigung finden.

Das Seminar steht in Zusammenhang mit einer universitätsübergreifenden binationalen Initiative der Stiftung Karl Dedeceius in Slubice, an der sich Studierende aus insgesamt acht Einrichtungen in Polen und Deutschland beteiligen. Themenschwerpunkte des Gesamtprojekts sind: „Herberts Texte in deutschen Übersetzungen“, „Die Werkstatt des Poeten“, „Die Rezeption von Herberts Werk in Polen und im Ausland“ sowie „Zbigniew Herbert und Karl Dedeceius“. Zu diesen Themen in Verbindung mit weiteren Veranstaltungen findet vom 29.5.-01.6.2022 ein Workshop unter Beteiligung studentischer Vertreter*innen aller acht Universitäten statt. Studierende aus Potsdam werden gemeinsam mit Studierenden aus Poznan Übersetzungen Herbert'scher Lyrik und Prosa ins Deutsche kritisch diskutieren und präsentieren. Zum organisatorischen Ablauf erhalten Sie ausführliche Informationen im Seminar. Über die Durchführung der Workshops in den Jahren 2016 und 2018 zu dem Schwerpunkt „Rózewicz“ können Sie sich gerne unter den folgenden Links informieren:

https://www.ub.europa-uni.de/de/benutzung/bestand/kd_stiftung/projekte/Workshop-2016/index.html

https://www.ub.europa-uni.de/de/benutzung/bestand/kd_stiftung/projekte/Workshop_2018/index.html

Der im Semesterverlauf frühe Termin des Workshops in Slubice/Frankfurt ist der unterschiedlichen zeitlichen Rahmung der Universitätssemester in Deutschland und Polen (dort beginnt bereits nach dem 10. Juni die Prüfungszeit) geschuldet. Deshalb ist es notwendig, dass wir die Seminarsitzungen als Blockveranstaltungen durchführen. Die einführende Veranstaltung findet am 20.4.2022 (16-18) statt. Die weiteren Termine sind: 27.04.2022, 11.05.2022, 25.05.2022 und 15.06.2022 (16-20).

Leistungsnachweis

mündliche Präsentation (20 Minuten)

Leistungen in Bezug auf das Modul

PNL 286041 - Projektseminar (unbenotet)

PNL 286042 - Seminar (unbenotet)

92623 S - Weibliche Stimmen in der polnischen Lyrik des 20. und 21. Jahrhunderts							
Gruppe	Art	Tag	Zeit	Rhythmus	Veranstaltungsort	1.Termin	Lehrkraft
1	S	Mi	12:00 - 14:00	wöch.	1.09.2.06	20.04.2022	Dr. Birgit Krehl

Kommentar

Das Seminar zielt darauf ab, die (Un-)Sichtbarkeit weiblicher Dichtung in der polnischen Literatur seit der Moderne und insbesondere im 21. Jahrhundert zu thematisieren. Die *weibliche Stimme* steht im Rahmen des Seminarprogramms zum einen (und vor allem) für lyrische Texte von Frauen: Sowohl solcher, die bereits Teil der Kanonbildung (Pawlikowska-Jasnorzewska, Szymborska) sind als auch jener, die nicht oder noch nicht dieser unterliegen (Milobedzka, Hartwig, Agnieszka Wolny-Hamkalo, Marta Podgórnik, Joanna Müller, Małgorzata Kielar). Zum anderen bezieht sich die weibliche Stimme auf lyrische Texte, die ein weibliches Ich bzw. eine weibliche Textperspektive generieren. Dazu gehören auch Texte männlicher Autoren; doch vielmehr gerät hier das Aufbrechen von heteronormativen Vorstellungen ins Blickfeld.

In den drei einleitenden Seminarsitzungen werden Begriffe und Konzepte wie *Weibliches Schreiben* (écriture féminine), Frauenlyrik (Poezja kobieca, Poezja kobiet) oder feministische bzw. postfeministische Lyrik diskutiert.

Literatur

Wird zu Beginn der Lehrveranstaltung bereitgestellt.

Leistungsnachweis							
Kurzreferat (10 Minuten) und Abgabe schriftliche Aufgabe (3mal)							
Leistungen in Bezug auf das Modul							
PNL 286041 - Projektseminar (unbenotet)							
PNL 286042 - Seminar (unbenotet)							

93627 P - Projektseminar „novinki“: Lesen und Rezensieren							
Gruppe	Art	Tag	Zeit	Rhythmus	Veranstaltungsort	1.Termin	Lehrkraft
1	P	Fr	12:00 - 16:00	Einzel	1.19.0.13	22.04.2022	Dr. Birgit Krehl
1	P	Fr	12:00 - 16:00	Einzel	1.19.0.13	29.04.2022	Dr. Birgit Krehl
1	P	Fr	12:00 - 16:00	Einzel	1.19.0.13	13.05.2022	Dr. Birgit Krehl
1	P	Fr	12:00 - 16:00	Einzel	1.19.0.13	10.06.2022	Dr. Birgit Krehl
1	P	Fr	12:00 - 16:00	Einzel	1.19.0.13	08.07.2022	Dr. Birgit Krehl
1	P	Fr	12:00 - 16:00	Einzel	1.19.0.13	15.07.2022	Dr. Birgit Krehl

Kommentar							
Das Projektseminar „novinki“ ist an unsere Online-Plattform „novinki“ (www.novinki.de) angebunden, die u.a. über Neuerscheinungen auf dem Büchermarkt aus Ost-, Mittel- und Südeuropa informiert. Daneben stellt „novinki“ Schriftsteller:innen vor, rezensiert Filme und Theaterstücke, berichtet von Literatur- und Filmfestivals, gibt Leseproben.							

Das Projektseminar haben Studierende die Möglichkeit, sich im journalistischen und literaturkritischen Schreiben zu üben. Der Schwerpunkt des „novinki“-Seminars im SoSe 2022 liegt auf Buchrezensionen. Zudem wird die ukrainische Literatur besonders im Fokus des Seminars stehen.

Das Seminar richtet sich an BA- und MA-Studierende, die Interesse an der Gegenwartsliteratur und am literaturkritischen Schreiben haben. Alle Studierenden müssen eine Rezension zu einer Neuerscheinung verfassen. Die besten im Seminar erarbeiteten Texte können auf „novinki“ veröffentlicht werden. Zum Seminar gehört eine gemeinsame Redaktionsrunde. Außerdem wird es Gelegenheit geben, sich über das Berufsfeld des Kultur- und Literaturjournalismus zu informieren. Die Veranstaltung findet in Kooperation mit der Slawistik der Humboldt-Universität zu Berlin (Prof. Alfrun Kliems) statt.

Die Sitzungsblöcke finden am Freitag zwischen 12 und 16 Uhr statt.

Folgende Termine sind geplant: Start am **22.04.2022** (Einführung), **13.05.22** (Schreiben von Rezensionen I), **20.05.22** (Schreiben von Rezensionen II), **17.06.2022** (Diskussion der Rezensionseinstiege), **08.07.22** und **15.07.22** (Redaktionsdurchgänge). Zudem wird es einen Sitzungsblock mit einer/m renommierten Literaturkritiker/in und Journalist/in geben. Über eine Liste zu rezensierender Texte soll gemeinsam in der ersten Sitzung abgestimmt werden.

Leistungen in Bezug auf das Modul							
PNL 286041 - Projektseminar (unbenotet)							
PNL 286042 - Seminar (unbenotet)							

95512 S - Funktionale Grammatik mit dem Fokus auf das Polnische							
Gruppe	Art	Tag	Zeit	Rhythmus	Veranstaltungsort	1.Termin	Lehrkraft
1	S	Do	16:00 - 18:00	wöch.	1.12.0.39	21.04.2022	Dr. Kirill Kozhanov
Leistungen in Bezug auf das Modul							
PNL 286041 - Projektseminar (unbenotet)							
PNL 286042 - Seminar (unbenotet)							

SLP_BA_016 - Ausgleichsmodul für Sprachpraxis Polnisch 2							
92617 P - Deutsch-polnischer Kulturdialog: Zbigniew Herbert							
Gruppe	Art	Tag	Zeit	Rhythmus	Veranstaltungsort	1.Termin	Lehrkraft
1	P	Mi	16:00 - 20:00	Einzel	1.09.1.02	20.04.2022	Dr. Birgit Krehl

1	P	Mi	16:00 - 20:00	Einzel	1.09.1.02	27.04.2022	Dr. Birgit Krehl
1	P	Mi	16:00 - 20:00	Einzel	1.09.1.02	11.05.2022	Dr. Birgit Krehl
1	P	Mi	16:00 - 20:00	Einzel	1.09.1.02	25.05.2022	Dr. Birgit Krehl
1	P	Mi	16:00 - 20:00	Einzel	1.09.1.02	15.06.2022	Dr. Birgit Krehl

Kommentar

In dem projektbezogenen Seminar bilden Lyrik und Prosa Zbigniew Herberts sowie deren Übersetzungen ins Deutsche den Ausgangspunkt für eine zusammenführende Diskussion von literatur- und kulturwissenschaftliche Aspekten sowie übersetzungswissenschaftlichen und –kritischen Ansätzen.

Zbigniew Herbert gehört in Deutschland zweifellos zu den „bewundersten polnischen Dichtern“ (Michael Krüger), in Deutschland erschienen die meisten Bücher mit seinen Werken und außerhalb Polens findet hier deren intensivste Rezeption statt. Seine Texte prägen Kriegserfahrung, antike Mythenwelt, aber auch Zeitgeschehen. All diese Aspekte wie auch die aktuell in Polen kontrovers geführte Diskussion um Werk und Wirken Herberts werden in dem Seminar mit offenem Werkstattcharakter Berücksichtigung finden.

Das Seminar steht in Zusammenhang mit einer universitätsübergreifenden binationalen Initiative der Stiftung Karl Dedeceius in Slubice, an der sich Studierende aus insgesamt acht Einrichtungen in Polen und Deutschland beteiligen. Themenschwerpunkte des Gesamtprojekts sind: „Herberts Texte in deutschen Übersetzungen“, „Die Werkstatt des Poeten“, „Die Rezeption von Herberts Werk in Polen und im Ausland“ sowie „Zbigniew Herbert und Karl Dedeceius“. Zu diesen Themen in Verbindung mit weiteren Veranstaltungen findet vom 29.5.-01.6.2022 ein Workshop unter Beteiligung studentischer Vertreter*innen aller acht Universitäten statt. Studierende aus Potsdam werden gemeinsam mit Studierenden aus Poznan Übersetzungen Herbert'scher Lyrik und Prosa ins Deutsche kritisch diskutieren und präsentieren. Zum organisatorischen Ablauf erhalten Sie ausführliche Informationen im Seminar. Über die Durchführung der Workshops in den Jahren 2016 und 2018 zu dem Schwerpunkt „Rózewicz“ können Sie sich gerne unter den folgenden Links informieren:

https://www.ub.europa-uni.de/de/benutzung/bestand/kd_stiftung/projekte/Workshop-2016/index.html

https://www.ub.europa-uni.de/de/benutzung/bestand/kd_stiftung/projekte/Workshop_2018/index.html

Der im Semesterverlauf frühe Termin des Workshops in Slubice/Frankfurt ist der unterschiedlichen zeitlichen Rahmung der Universitätssemester in Deutschland und Polen (dort beginnt bereits nach dem 10. Juni die Prüfungszeit) geschuldet. Deshalb ist es notwendig, dass wir die Seminarsitzungen als Blockveranstaltungen durchführen. Die einführende Veranstaltung findet am 20.4.2022 (16-18) statt. Die weiteren Termine sind: 27.04.2022, 11.05.2022, 25.05.2022 und 15.06.2022 (16-20).

Leistungsnachweis

mündliche Präsentation (20 Minuten)

Leistungen in Bezug auf das Modul

PNL 286051 - Projektseminar (unbenotet)

PNL 286052 - Seminar (unbenotet)

92623 S - Weibliche Stimmen in der polnischen Lyrik des 20. und 21. Jahrhunderts							
Gruppe	Art	Tag	Zeit	Rhythmus	Veranstaltungsort	1.Termin	Lehrkraft
1	S	Mi	12:00 - 14:00	wöch.	1.09.2.06	20.04.2022	Dr. Birgit Krehl

Kommentar

Das Seminar zielt darauf ab, die (Un-)Sichtbarkeit weiblicher Dichtung in der polnischen Literatur seit der Moderne und insbesondere im 21. Jahrhundert zu thematisieren. Die *weibliche Stimme* steht im Rahmen des Seminarprogramms zum einen (und vor allem) für lyrische Texte von Frauen: Sowohl solcher, die bereits Teil der Kanonbildung (Pawlikowska-Jasnorzewska, Szymborska) sind als auch jener, die nicht oder noch nicht dieser unterliegen (Milobedzka, Hartwig, Agnieszka Wolny-Hamkalo, Marta Podgórnik, Joanna Müller, Marzanna Kielar). Zum anderen bezieht sich die weibliche Stimme auf lyrische Texte, die ein weibliches Ich bzw. eine weibliche Textperspektive generieren. Dazu gehören auch Texte männlicher Autoren; doch vielmehr gerät hier das Aufbrechen von heteronormativen Vorstellungen ins Blickfeld.

In den drei einleitenden Seminarsitzungen werden Begriffe und Konzepte wie Weibliches Schreiben" (écriture féminine), Frauenlyrik (Poezja kobieca, Poezja kobiet) oder feministische bzw. postfeministische Lyrik diskutiert.

Literatur

Wird zu Beginn der Lehrveranstaltung bereitgestellt.

Leistungsnachweis

Kurzreferat (10 Minuten) und Abgabe schriftliche Aufgabe (3mal)

Leistungen in Bezug auf das Modul

PNL 286051 - Projektseminar (unbenotet)

PNL 286052 - Seminar (unbenotet)

93537 U - Polnisch Übersetzen

Gruppe	Art	Tag	Zeit	Rhythmus	Veranstaltungsort	1.Termin	Lehrkraft
1	U	Fr	10:00 - 12:00	wöch.	1.19.2.26	22.04.2022	Anna Kus
1	U	Fr	10:00 - 12:00	Einzel	1.19.2.24	01.07.2022	Anna Kus

Kommentar

Ziel des Kurses ist die Entwicklung von grundlegenden Fertigkeiten im Übersetzen Polnisch-Deutsch/ Deutsch-Polnisch anhand von Texten verschiedener Textsorten und Genres, wobei der Fokus auf wissenschaftlichen Texten zur Philologie liegt. Im Mittelpunkt stehen dabei der Prozess der vermittelten Kommunikation, das Phänomen der Äquivalenz sowie Techniken des Übersetzens.

Voraussetzung

Dringend empfohlen wird ein erfolgreicher Abschluss der ersten beiden Module.

Literatur

Das Kursmaterial wird über die Lernplattform Moodle im Verlaufe des Semesters bereitgestellt.

Leistungsnachweis

Schriftliche Prüfung.

Leistungen in Bezug auf das Modul

PNL 286091 - Übersetzen (unbenotet)

93627 P - Projektseminar „novinki“: Lesen und Rezensieren

Gruppe	Art	Tag	Zeit	Rhythmus	Veranstaltungsort	1.Termin	Lehrkraft
1	P	Fr	12:00 - 16:00	Einzel	1.19.0.13	22.04.2022	Dr. Birgit Krehl
1	P	Fr	12:00 - 16:00	Einzel	1.19.0.13	29.04.2022	Dr. Birgit Krehl
1	P	Fr	12:00 - 16:00	Einzel	1.19.0.13	13.05.2022	Dr. Birgit Krehl
1	P	Fr	12:00 - 16:00	Einzel	1.19.0.13	10.06.2022	Dr. Birgit Krehl
1	P	Fr	12:00 - 16:00	Einzel	1.19.0.13	08.07.2022	Dr. Birgit Krehl

1	P	Fr	12:00 - 16:00	Einzel	1.19.0.13	15.07.2022	Dr. Birgit Krehl
Kommentar							

Das Projektseminar „novinki“ ist an unsere Online-Plattform „novinki“

(www.novinki.de) angebunden, die u.a. über Neuerscheinungen auf dem Büchermarkt aus Ost-, Mittel- und Südeuropa informiert. Daneben stellt „novinki“ Schriftsteller:innen vor, rezensiert Filme und Theaterstücke, berichtet von Literatur- und Filmfestivals, gibt Leseproben.

Im Projektseminar haben Studierende die Möglichkeit, sich im journalistischen und literaturkritischen Schreiben zu üben. Der Schwerpunkt des „novinki“-Seminars im SoSe 2022 liegt auf Buchrezensionen. Zudem wird die ukrainische Literatur besonders im Fokus des Seminars stehen.

Das Seminar richtet sich an BA- und MA-Studierende, die Interesse an der Gegenwartsliteratur und am literaturkritischen Schreiben haben. Alle Studierenden müssen eine Rezension zu einer Neuerscheinung verfassen. Die besten im Seminar erarbeiteten Texte können auf „novinki“ veröffentlicht werden. Zum Seminar gehört eine gemeinsame Redaktionsrunde. Außerdem wird es Gelegenheit geben, sich über das Berufsfeld des Kultur- und Literaturjournalismus zu informieren. Die Veranstaltung findet in Kooperation mit der Slawistik der Humboldt-Universität zu Berlin (Prof. Alfrun Kliems) statt.

Die Sitzungsblöcke finden am Freitag zwischen 12 und 16 Uhr statt.

Folgende Termine sind geplant: Start am **22.04.2022** (Einführung), **13.05.22** (Schreiben von Rezensionen I), **20.05.22** (Schreiben von Rezensionen II), **17.06.2022** (Diskussion der Rezensionseinstiege), **08.07.22** und **15.07.22** (Redaktionsdurchgänge). Zudem wird es einen Sitzungsblock mit einer/m renommierten Literaturkritiker/in und Journalist/in geben. Über eine Liste zu rezensierender Texte soll gemeinsam in der ersten Sitzung abgestimmt werden.

Leistungen in Bezug auf das Modul

PNL 286051 - Projektseminar (unbenotet)

PNL 286052 - Seminar (unbenotet)

95512 S - Funktionale Grammatik mit dem Fokus auf das Polnische							
Gruppe	Art	Tag	Zeit	Rhythmus	Veranstaltungsort	1.Termin	Lehrkraft
1	S	Do	16:00 - 18:00	wöch.	1.12.0.39	21.04.2022	Dr. Kirill Kozhanov
Leistungen in Bezug auf das Modul							
PNL 286051 - Projektseminar (unbenotet)							
PNL 286052 - Seminar (unbenotet)							

Z_PL_BA_01 - Sprachpraxis Polnisch 1

93526 U - Polnisch Sprachstrukturen/Grammatik 1							
Gruppe	Art	Tag	Zeit	Rhythmus	Veranstaltungsort	1.Termin	Lehrkraft
1	U	Do	16:00 - 18:00	wöch.	1.19.1.19	21.04.2022	Karolina Tic
Kommentar							

Dieser Kurs vermittelt sprachpraktische Grundkenntnisse der Morphologie der polnischen Sprache.

Der Kurs wird wahrscheinlich donnerstags um 12 Uhr stattfinden, vielleicht online.

Leistungsnachweis

Regelmäßige Mitarbeit in den Lehrveranstaltungen sowie regelmäßiges online-Training.

Leistungen in Bezug auf das Modul

PNL 20922 - Sprachstrukturen/Grammatik 1 (unbenotet)

93528 U - Polnisch Phonetik							
Gruppe	Art	Tag	Zeit	Rhythmus	Veranstaltungsort	1.Termin	Lehrkraft
1	U	Mo	14:00 - 16:00	wöch.	1.19.4.17	27.06.2022	Karolina Tic
Kommentar							

Der Kurs dient der intensiven Beschäftigung mit der Aussprache des Polnischen. Kontrastiv zum Deutschen wird die Bildung schwieriger polnischer Laute bewusst gemacht und geübt. Im Mittelpunkt stehen dabei schwierige lautliche Erscheinungen des Vokalismus und vor allem des Konsonantismus. Vermittelt werden auch Besonderheiten der polnischen Betonung und Intonation.

Der Kurs beginnt erst am 27.06.2022.

Leistungsnachweis

Regelmäßige aktive Teilnahme an der Lehrveranstaltung sowie regelmäßiges online-Training.

Leistungen in Bezug auf das Modul

PNL 20921 - Phonetik (unbenotet)

93548 U - Polnisch Schriftliche Kommunikation 1							
Gruppe	Art	Tag	Zeit	Rhythmus	Veranstaltungsort	1.Termin	Lehrkraft
1	U	Mo	16:00 - 18:00	wöch.	1.19.3.16	25.04.2022	Karolina Tic
Kommentar							

Auf der Grundlage von Texten eignen sich die Studierenden Techniken und Fertigkeiten des Leseverstehens an. Die Studierenden werden befähigt, die Inhalte zu verstehen und sie zusammenhängend, strukturiert in verschiedenen Formen schriftlich wiederzugeben sowie eigene Texte zu bekannten Themen zu verfassen. In Paar- oder Gruppenarbeit entwickeln sie ihre Schreibstrategien.

Leistungsnachweis

Kursabschlussprüfung, regelmäßige Mitarbeit in den Lehrveranstaltungen.

Leistungen in Bezug auf das Modul

PL 20924 - Schriftliche Kommunikation 1 (benotet)

93549 U - Polnisch Mündliche Kommunikation 1							
Gruppe	Art	Tag	Zeit	Rhythmus	Veranstaltungsort	1.Termin	Lehrkraft
1	U	Mo	14:00 - 16:00	wöch.	1.19.3.18	25.04.2022	Anna Kus
Kommentar							

Na podstawie różnorodnych tekstów studenci przyswoja sobie techniki i umiejętności rozumienia ze słuchu a także przygotowywania notatek i referatów. Studenci będą w stanie zrozumieć i ustnie przekazać informacje zawarte w omawianych tekstach.

Voraussetzung

Eignungsprüfung oder Nachweis Abschluss B1.

Leistungen in Bezug auf das Modul

PL 20923 - Mündliche Kommunikation 1 (benotet)

Z_PL_BA_03 - Sprachpraxis Polnisch 2

 93537 U - Polnisch Übersetzen							
Gruppe	Art	Tag	Zeit	Rhythmus	Veranstaltungsort	1.Termin	Lehrkraft
1	U	Fr	10:00 - 12:00	wöch.	1.19.2.26	22.04.2022	Anna Kus
1	U	Fr	10:00 - 12:00	Einzel	1.19.2.24	01.07.2022	Anna Kus

Kommentar

Ziel des Kurses ist die Entwicklung von grundlegenden Fertigkeiten im Übersetzen Polnisch-Deutsch/ Deutsch-Polnisch anhand von Texten verschiedener Textsorten und Genres, wobei der Fokus auf wissenschaftlichen Texten zur Philologie liegt. Im Mittelpunkt stehen dabei der Prozess der vermittelten Kommunikation, das Phänomen der Äquivalenz sowie Techniken des Übersetzens.

Voraussetzung

Dringend empfohlen wird ein erfolgreicher Abschluss der ersten beiden Module.

Literatur

Das Kursmaterial wird über die Lernplattform Moodle im Verlaufe des Semesters bereitgestellt.

Leistungsnachweis

Schriftliche Prüfung.

Leistungen in Bezug auf das Modul

PL 21031 - Übersetzen / Vermittelndes Übersetzen (benotet)

93542 U - Polnisch Sprachstrukturen/Grammatik 2

Gruppe	Art	Tag	Zeit	Rhythmus	Veranstaltungsort	1.Termin	Lehrkraft
1	U	Mo	12:00 - 14:00	wöch.	1.19.3.18	25.04.2022	Anna Kus

Kommentar

Kurs jest przeznaczony dla studentek i studentów, którzy zaliczyli kurs Grammatik I (Morphologie) lub otrzymali odpowiednią liczbę punktów na tescie klasyfikującym. Przedmiotem zajęć będą następujące problemy gramatyczne:

1. Zagadnienia z dziedziny składni

- składnia zdania złożonego

- rodzaje zdań złożonych współzawodnie i podzadnie (zdania podmiotowe, dopełnieniowe, okolicznikowe, przydawkowe)

- synonimia składniowa

- mowa zależna

2. Strona bierna

3. Tryb warunkowy

4. Imiesłowy

5. Liczebniki

Forma zaliczenia: egzamin pisemny na koncu semestru.

Leistungen in Bezug auf das Modul

PNL 21021 - Sprachstrukturen/Grammatik 2 (unbenotet)

93543 U - Polnisch Mündliche Kommunikation 2							
Gruppe	Art	Tag	Zeit	Rhythmus	Veranstaltungsort	1.Termin	Lehrkraft
1	U	Do	12:00 - 14:00	wöch.	1.19.3.16	21.04.2022	Karolina Tic
Kommentar							

Als Fortsetzung des Kurses Mündliche Kommunikation 1 konzentriert sich die Lehrveranstaltung neben der Weiterentwicklung der Hörstrategien (insbesondere Verstehen längerer polylogischer Texte mit argumentativer Textstruktur) vor allem auf die Entwicklung der Fähigkeit zum freien Vortrag und zur Diskussion auf der Grundlage von Notizen. Der Vortrag wird dabei in der Gesamtheit von sprachlichen und außersprachlichen Gestaltungsmerkmalen betrachtet.

Voraussetzung

Einstufungstest oder Abschluss des Kurses Mündliche Kommunikation 1.

Leistungsnachweis

Kursabschlussprüfung, regelmäßige Mitarbeit in den Lehrveranstaltungen.

Leistungen in Bezug auf das Modul

PL 21022 - Mündliche Kommunikation 2 (benotet)

93544 U - Polnisch Schriftliche Kommunikation 2							
Gruppe	Art	Tag	Zeit	Rhythmus	Veranstaltungsort	1.Termin	Lehrkraft
1	U	Do	14:00 - 16:00	wöch.	1.19.3.16	21.04.2022	Karolina Tic
Kommentar							

Dieser Kurs dient als Fortsetzung des Kurses Schriftliche Kommunikation 1. Unter Bildung von grammatischen und lexikalischen Schwerpunkten bekommen Studierende ein Angebot an thematisch vielfältigen Schreibanlässen, in denen sie ihre Fähigkeiten und Fertigkeiten in den Bereichen Lesen und Schreiben festigen und weiterentwickeln können.

Voraussetzung

Leistungsnachweis Schriftliche Kommunikation 1.

Leistungsnachweis

Kursabschlussprüfung, regelmäßige Mitarbeit in den Lehrveranstaltungen.

Leistungen in Bezug auf das Modul

PL 21023 - Schriftliche Kommunikation 2 (benotet)

Glossar

Die folgenden Begriffserklärungen zu Prüfungsleistung, Prüfungsnebenleistung und Studienleistung gelten im Bezug auf Lehrveranstaltungen für alle Ordnungen, die seit dem WiSe 2013/14 in Kranft getreten sind.

Prüfungsleistung

Prüfungsleistungen sind benotete Leistungen innerhalb eines Moduls. Aus der Benotung der Prüfungsleistung(en) bildet sich die Modulnote, die in die Gesamtnote des Studiengangs eingeht. Handelt es sich um eine unbenotete Prüfungsleistung, so muss dieses ausdrücklich („unbenotet“) in der Modulbeschreibung der fachspezifischen Ordnung geregelt sein. Weitere Informationen, auch zu den Anmeldemöglichkeiten von Prüfungsleistungen, finden Sie unter anderem in der [Kommentierung der BaMa-O](#)

Prüfungsnebenleistung

Prüfungsnebenleistungen sind für den Abschluss eines Moduls relevante Leistungen, die – soweit sie vorgesehen sind – in der Modulbeschreibung der fachspezifischen Ordnung beschrieben sind. Prüfungsnebenleistungen sind immer unbenotet und werden lediglich mit "bestanden" bzw. "nicht bestanden" bewertet. Die Modulbeschreibung regelt, ob die Prüfungsnebenleistung eine Teilnahmevoraussetzung für eine Modulprüfung oder eine Abschlussvoraussetzung für ein ganzes Modul ist. Als Teilnahmevoraussetzung für eine Modulprüfung muss die Prüfungsnebenleistung erfolgreich vor der Anmeldung bzw. Teilnahme an der Modulprüfung erbracht worden sein. Auch für Erbringung einer Prüfungsnebenleistungen wird eine Anmeldung vorausgesetzt. Diese fällt immer mit der Belegung der Lehrveranstaltung zusammen, da Prüfungsnebenleistung im Rahmen einer Lehrveranstaltungen absolviert werden. Sieht also Ihre fachspezifische Ordnung Prüfungsnebenleistungen bei Lehrveranstaltungen vor, sind diese Lehrveranstaltungen zwingend zu belegen, um die Prüfungsnebenleistung absolvieren zu können.

Studienleistung

Als Studienleistung werden Leistungen bezeichnet, die weder Prüfungsleistungen noch Prüfungsnebenleistungen sind.



Quelle: Karla Kritze

Impressum

Herausgeber

Am Neuen Palais 10
14469 Potsdam

Telefon: +49 331/977-0

Fax: +49 331/972163

E-mail: presse@uni-potsdam.de

Internet: www.uni-potsdam.de

Umsatzsteueridentifikationsnummer

DE138408327

Layout und Gestaltung

jung-design.net

Druck

5.7.2022

Rechtsform und gesetzliche Vertretung

Die Universität Potsdam ist eine Körperschaft des Öffentlichen Rechts. Sie wird gesetzlich vertreten durch Prof. Oliver Günther, Ph.D., Präsident der Universität Potsdam, Am Neuen Palais 10, 14469 Potsdam.

Zuständige Aufsichtsbehörde

Ministerium für Wissenschaft, Forschung und Kultur des Landes Brandenburg
Dortustr. 36
14467 Potsdam

Inhaltliche Verantwortlichkeit i. S. v. § 5 TMG und § 55 Abs. 2 RStV

Referat für Presse- und Öffentlichkeitsarbeit
Referatsleiterin und Sprecherin der Universität
Silke Engel
Am Neuen Palais 10
14469 Potsdam
Telefon: +49 331/977-1474
Fax: +49 331/977-1130
E-mail: presse@uni-potsdam.de

Die einzelnen Fakultäten, Institute und Einrichtungen der Universität Potsdam sind für die Inhalte und Informationen ihrer Lehrveranstaltungen zuständig.



puls.uni-potsdam.de

